

INDICE-TABLES OF CONTENTS-INDEX-TABLE DES MATIERES-ÍNDICE

I	GB	D	F	ES	TAV
SCHEDA TECNICA	TECHNICAL CHART	TECHNISCHE TAFEL	FICHE TECHNIQUE	FICHA TECNICA	
GRUPPO PIATTO MONOSPAZZOLA	SINGLE BRUSH PLATE ASSEMBLY	EINZEL BÜRSTE PLATE GRUPPE	GROUPE PLATINE MONOBROSSE	GRUPO PLATINA MONOCEPILLO	TAV.1
GRUPPO PIATTO DOPPIA SPAZZOLA	TWIN BRUSH PLATE ASSEMBLY	ZWEITE BÜRSTE GRUPPE	GROUPE PLATINE DOUBLE BROSSE	GRUPO PLATINA DOBLE CEPILLO	TAV.2
GRUPPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE GROUP	SAUGFUSSGRUPPE	ENSEMBLE DE SUCEUR	GRUPO LIMPIA-PAVIMENTO	TAV.3
GRUPPO TRAZIONE	DRIVE ASSEMBLY	ANTRIEBSGRUPPE	GROUPE DE TRACTION	GRUPO TRACCION	TAV 4
GRUPPO SERBATOIO	TANK ASSEMBLY	TANK GRUPPE	GROUPE RESERVOIR	GRUPO TANQUE	TAV 5
GRUPPO ELETTROVALVOLA FILTRO	ELECTROVALVE FILTER ASSEMBLY	ELECTROVENTIL – FILTER GRUPPE	GROUPE ELECTROVALVE-FILTRE	GRUPO ELECTROVALVULA – FILTRO	TAV.6
GRUPPO FRENO E CARICABATTERIE	BRAKE ASSEMBLY AND CHARGER	BREMSE GRUPPE UND LADEGERÄT	GROUPE FREIN ET CHARGEUR DE BATTERIES	GRUPO FRENO Y CARGABATERIAS	TAV. 7
PARTI IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL WIRING PARTS	ELEKTRISCHE ANLAGE TEILE	COMPOSANTS CIRCUIT ELECTRIQUE	COMPONENTES SISTEMA ELECTRICO	TAV.8

SCHEMI ELETTRICI-WIRING DIAGRAMS-ELEKTRISCHE SCHALTPLÄNE-SCHÉMAS ÉLECTRIQUES- DIAGRAMAS ELECTRICOS

SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51M-M510M	VERSION WIRING DIAGRAM E51M-M510M	VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E51M-M510M	SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E51M-M510M	ESQUEMA ELECTRICO VERSION E51M-M510M	TAV. 9
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO	VERSION WIRING DIAGRAM	VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN	SCHEMA ELECTRIQUE VERSION	ESQUEMA ELECTRICO VERSION	TAV. 9A
SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61M-M610M	VERSION WIRING DIAGRAM E61M-M610M	VERSION ELEKTRISCHER SCHALTPLAN E61M-M610M	SCHEMA ELECTRIQUE VERSION E61M-M610M	ESQUEMA ELECTRICO VERSION E61M-M610M	TAV. 10

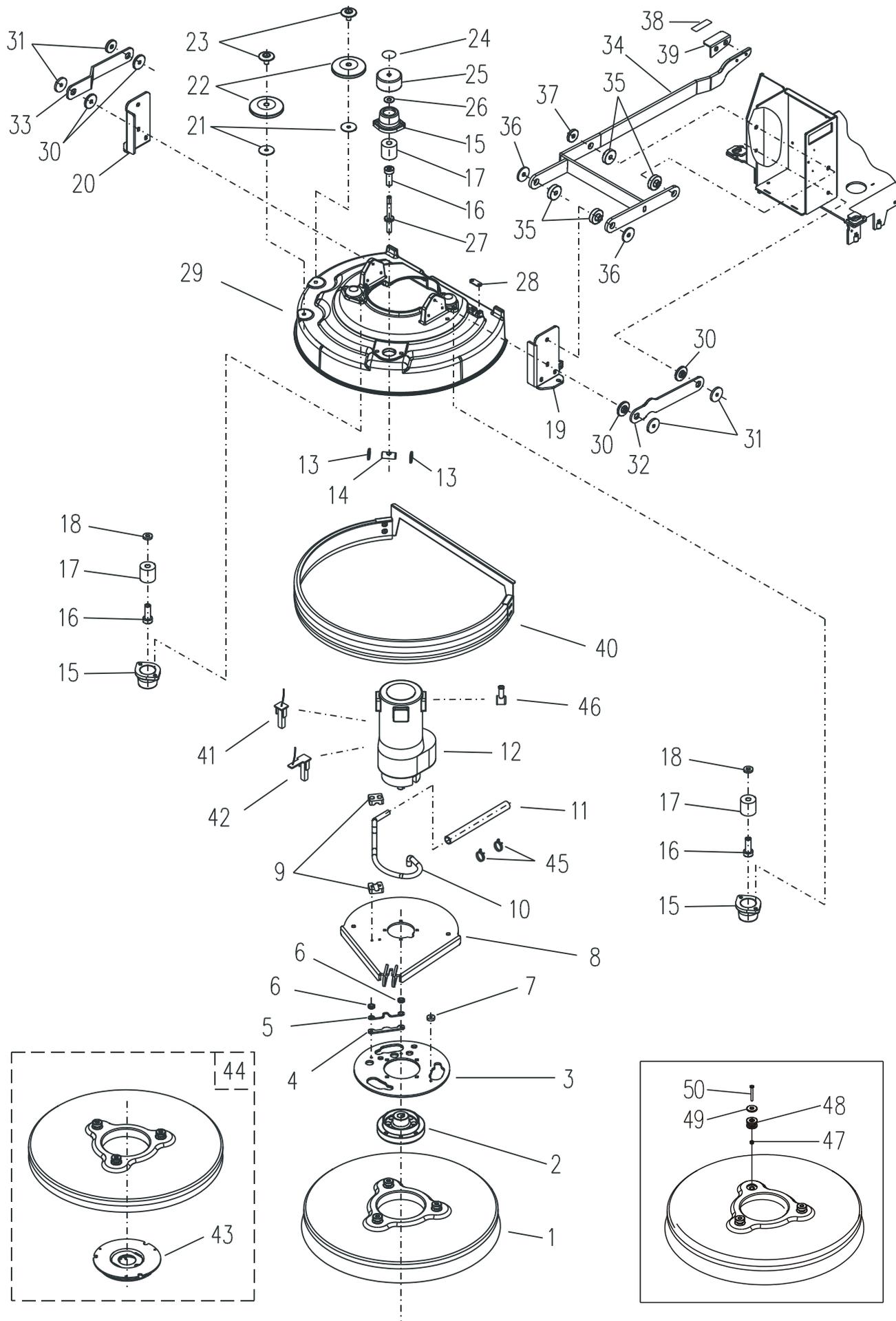
DATA ULTIMO AGGIORNAMENTO : 12-03-2014**DATE OF THE LAST UPDATE : 12-03-2014**

SPECIFICHE TECNICHE LAVAPAVIMENTI

CARATTERISTICHE TECNICHE	MODELLO	
	E51M	E61M
	M510M	M610M
LARG. PISTA DI PULIZIA CON SPAZZOLA	mm 530	mm 610
PRESSIONE SPAZZOLA	Kg 25	Kg 25
CAPIENZA SERBATOIO ACQUA PULITA - ACQUA SPORCA	Lt 40 - Lt 56	Lt 40 - Lt 56
CAPACITA' DI LAVORO	m2/h 2120	m2/h 2440
PESO MACCHINA (CON CARICABATTERIE A BORDO SENZA BATTERIE-SENZA SPAZZOLE)	Kg 126	Kg 134
DIMENSIONI MACCHINA (SENZA TERGIPAVIMENTO)	mm 1317x555 H=1110	mm 1301x630 H=1110
LARGHEZZA TERGIPAVIMENTO	mm 830	mm 830
DIAMETRO SPAZZOLE , TRASCINATORI E N° GIRI	mm 530/510 – rpm 160	2 X mm310/ 305 - rpm 240
MOTORIDUTTORE X SPAZZOLA / E	V/Watt 24/520 X 1	V/Watt 24/400 X 2
MOTORE ASPIRAZIONE	V/Watt 24/480	V/Watt 24/480
DEPRESSIONE MOTORE ASPIRAZIONE	mm / H2O 1250	mm / H2O 1250
TIPO DI TRAZIONE	ELETTRONICA	ELETTRONICA
MOTORE TRAZIONE CON DIFFERENZIALE	V/Watt 24/180	V/Watt 24/180
RUOTE ANTERIORI IN PU CON FRENO	Ø 200 X 50	Ø 200 X 50
VELOCITA' MAX MARCIA AVANTI - INDIETRO	Km/h 4 - Km/h 1,5	Km/h 4 - Km/h 1,5
PENDENZA MASSIMA SUPERABILE (CON SERBATOIO VUOTO)	20%	20%
BATTERIE INSTALLABILI 2 AL PIOMBO / ACIDO 12V (158A IN C20) / (110A IN C5)	mm 345X170X285h Kg 36 cad.	mm 345X170X285h Kg 36 cad.
BATTERIE INSTALLABILI 2 AL GEL 12V (105A IN C5)	mm 345X170X285h Kg 40 cad.	mm 345X170X285h Kg 40 cad.

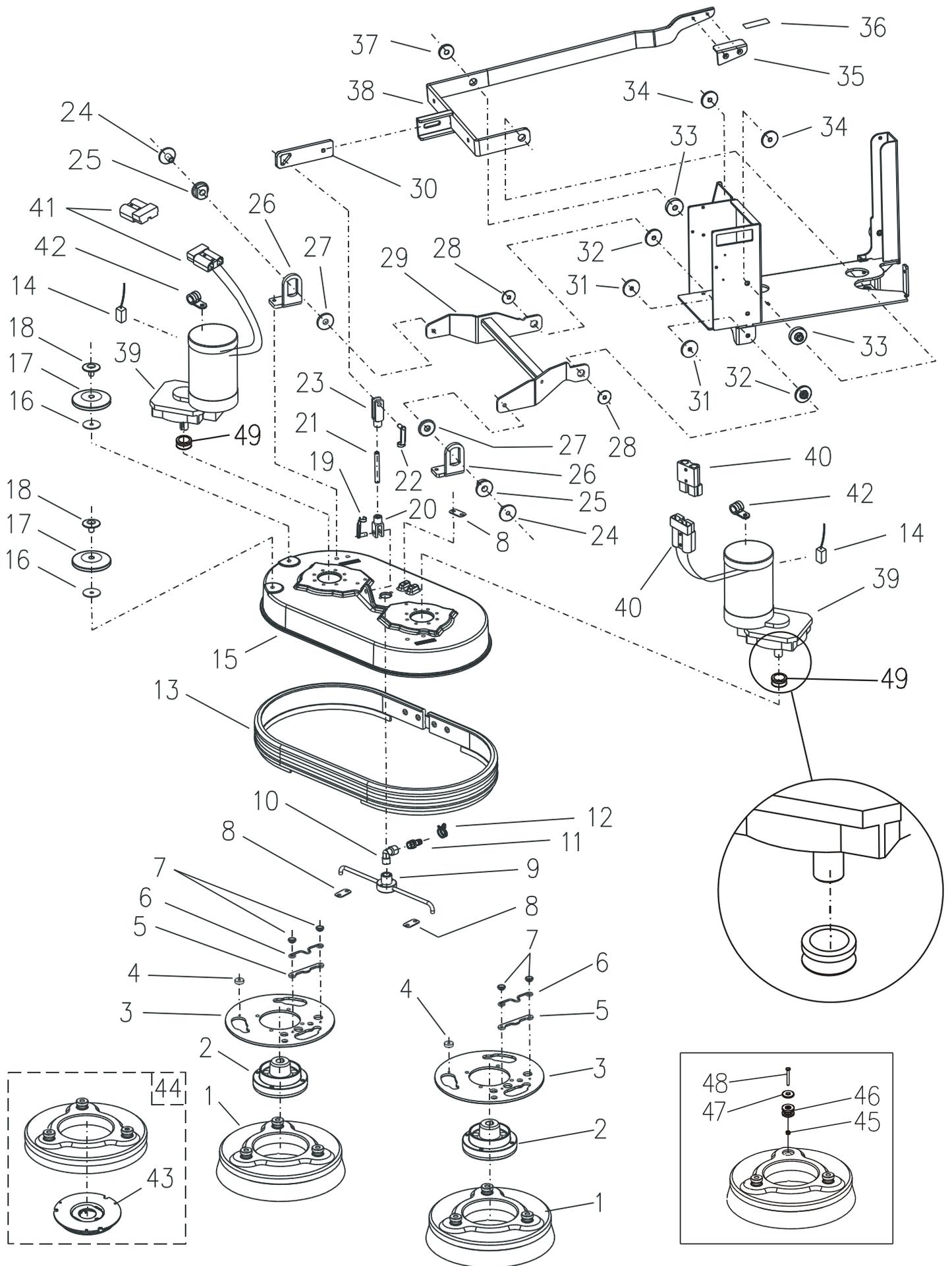
TECHNICAL SPECIFICATIONS SCRUBBER-DRYERS

TECHNICAL SPECIFICATIONS	MODEL	
	E51M	E61M
	M510M	M610M
SCRUBBING WIDTH WITH BRUSH	mm 530	mm 610
BRUSH PRESSURE	Kg 25	Kg 25
CAPACITY OF SOLUTION TANK – RECOVERY TANK	Lt 40 - Lt 56	Lt 40 - Lt 56
PRODUCTIVITY	Sq/m/h 2120	Sq/m/h 2440
WEIGHT(with on-board battery charger, without batteries-without brush)	Kg 126	Kg 134
SIZE (without squeegee)	mm 1317x555 H=1110	mm 1301x630 H=1110
SQUEEGEE WIDTH	mm 830	mm 830
BRUSH / PAD DIAMETER , RPM	mm 530/510 – rpm 160	2 X mm310/ 305 - rpm 240
REDUCTION MOTOR FOR BRUSH/ES	V/Watt 24/520 X 1	V/Watt 24/400 X 2
VACUUM MOTOR	V/Watt 24/480	V/Watt 24/480
NEGATIVE PRESSURE, VACUUM MOTOR	mm / H2O 1250	mm / H2O 1250
DRIVE	ELECTRONIC	ELECTRONIC
DRIVE MOTOR WITH DIFFERENTIAL	V/Watt 24/180	V/Watt 24/180
POLYURETHANE FRONT WHEEL WITH BRAKE	Ø 200 X 50	Ø 200 X 50
MAX FWD/REV SPEED	Km/h 4 - Km/h 1,5	Km/h 4 - Km/h 1,5
MAX GRADIENTS (empty tank)	20%	20%
RECOMMENDED BATTERIES: 2 pcs 12V (158A IN C20) / (110A IN C5)	mm 345X170X285h Kg 36 each	mm 345X170X285h Kg 36 each
RECOMMENDED BATTERIES: 2 GEL TYPE 12V (105A IN C5)	mm 345X170X285h Kg 40 each	mm 345X170X285h Kg 40 each



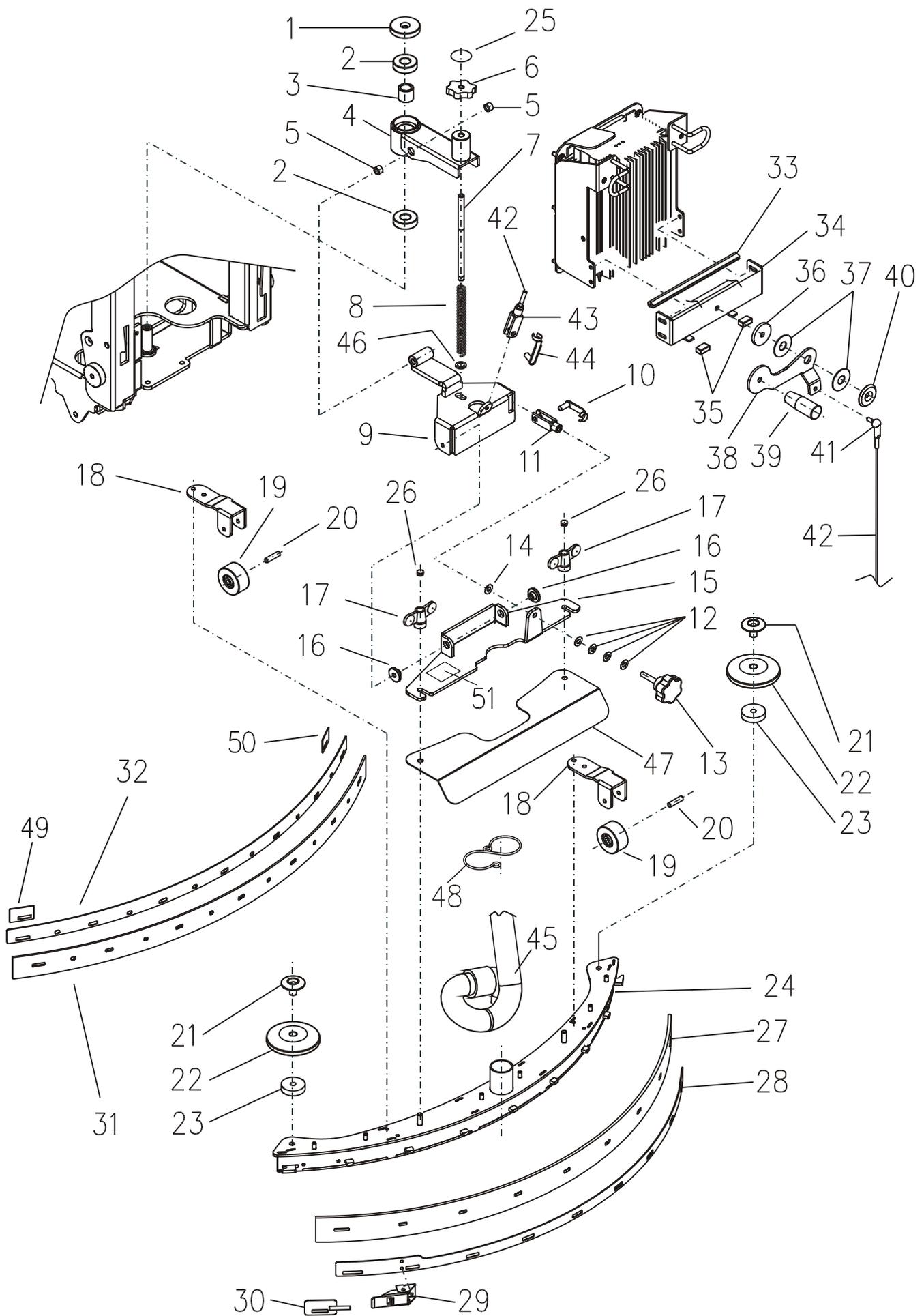
**GRUPPO PIATTO MONOSPAZZOLA – SINGLE BRUSH PLATE ASSEMBLY –
EINZEL BÜRSTE PLATE GRUPPE – GROUPE PLATINE MONOBROSSE –
GRUPO PLATINA MONOCEPILLO**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	520077	1	Spazzola ppl Ø0.9	Brush in ppl Ø0.9	Bürste aus PPL Ø0.9	Brosse en ppl Ø0.9	Cepillo en ppl Ø0.9
	520078	1	Spazzola tinex Ø1.2	Brush Tinex Ø1.2	Bürste Tinex Ø1.2	Brosse Tinex Ø1.2	Cepillo Tinex Ø1.2
2	230082	1	Mozzo	Hub	Nabe	Moyeu	Cubo
3	110601	1	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
4	200071	1	Spessore molla	Spring shim	Feder Beilagering	Epaisseur ressort	Espesor muelle
5	550073	1	Molla spazzola	Brush spring	Bürste Feder	Ressort brosse	Muelle cepillo
6	210391	2	Boccola molla	Spring bush	Feder Büchse	Bague de la brosse	Casquillo muelle
7	200079	1	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
8	120619	1	Piatto motore	Engine plate	Motor Platte	Support moteur	Soporte motor
9	580217	1	Collare ferma tubo	Collar	Bund	Collet	Collar
10	900637	1	Tubo rame	Copper Hose	Kupferrohr	Tuyau en cuivre	Tubo de cobre
11	M30289	M 0,55	Tubo Ø12	Hose Ø12	Rohr Ø12	Tuyau Ø12	Tubo Ø12
12	610044	1	Motoriduttore	Motor reducer	Getriebemotor	Motoreducteur	Motorreductor
13	730096	2	Rondella in plastica	Plastic washer	Scheibe aus Plastik	Rondelle en plastique	Rondana de plástico
14	110617	1	Barilotto	Pivot	Drehpunkt	Boulon	Perno
15	210418	3	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
16	210397	3	Bussola interna	Internal Bush	Innere Buchse	Douille intérieure	Casquillo interno
17	550071	3	Antivibrante	Shock absorber	Stoßdämpfer	Amortisseur	Amortiguador
18	200076	2	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
19	110598	1	Staffa destra	Bracket- right	Bügel – rechts	Etrier droit	Patilla derecha
20	110597	1	Staffa sinistra	Bracket –Left	Bügel – links	Etrier gauche	Patilla izquierda
21	200081	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
22	330142	2	Disco paracolpi	Disc	Scheibe	Disque pare-chocs	Disco parachoques
23	210410	2	Bussola	Bush	Buchse	Bague	Casquillo
24	510409	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Autocollant	Pegatina
25	210401	1	Pomello	Handle	Knopf	Guidon	Manillar
26	200085	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
27	210398	1	Perno regolazione	Adjustment pin	Regulierung Stift	Pivot de réglage	Perno de ajuste
28	200080	1	Piastrina	Plate	Platte	Plaque	Placa
29	190004	1	Piatto	Plate	Platte	Platine	Platina
30	210406	4	Boccola distanziale	Spacer bush	Abstandbüche	Bague entretoise	Casquillo riostra
31	730048	4	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
32	200084	1	Rondella sx	Arm - left	Linker Ausleger	Levier gauche	Palanca izquierda
33	110599	1	Braccio dx	Arm - right	Rechter Ausleger	Levier droite	Palanca derecha
34	120618	1	Leva sollevamento	Lifting lever	Aufhebung Hebel	Levier oulèvement	Palanca de levantamiento
35	210419	4	Distanziale leva	Lever spacer	Hebel Abstandbüchse	Levier entretoise	Riostra palanca
36	730049	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
37	210233	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
38	M30175	M 0,07	Antiscivolo	Anti-slide	Gleitschutz	Antidérapant	Antideslizante
39	120605	1	Pedale	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal
40	900622	1	Paraspruzzi compl.	Splash guard	Spritzgummi	Garde-boue	Parasalpicaduras
41	640259	2	Carboncino T.corto	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla
42	640258	2	Carboncino T.lungo	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla
43	520084	1	Blocca disco	Locking Disc	Blockierung Scheibe	Fixation disque	Bloqueo disco
44	520079	1	Disco trascinatore	Pad holder	Bremsbelaghalter	Disque de remorquage	Disco de remolque
45	580229	2	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
46	640119	2	Cappuccio	Cap	Kappe	Corne	Capacete
47	720003	3	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	dado
48	210426	3	Perno in plastica	Plastic pin	Stift auf Plastic	Pivot en plastique	Clavisa de plastico
49	210425	3	Disco metallico	Metallic disc	Metalle Schallpatte	Disque metallique	Disco metalico
50	710342	3	Vite	Screw	Schraube	Vis	Tornillo



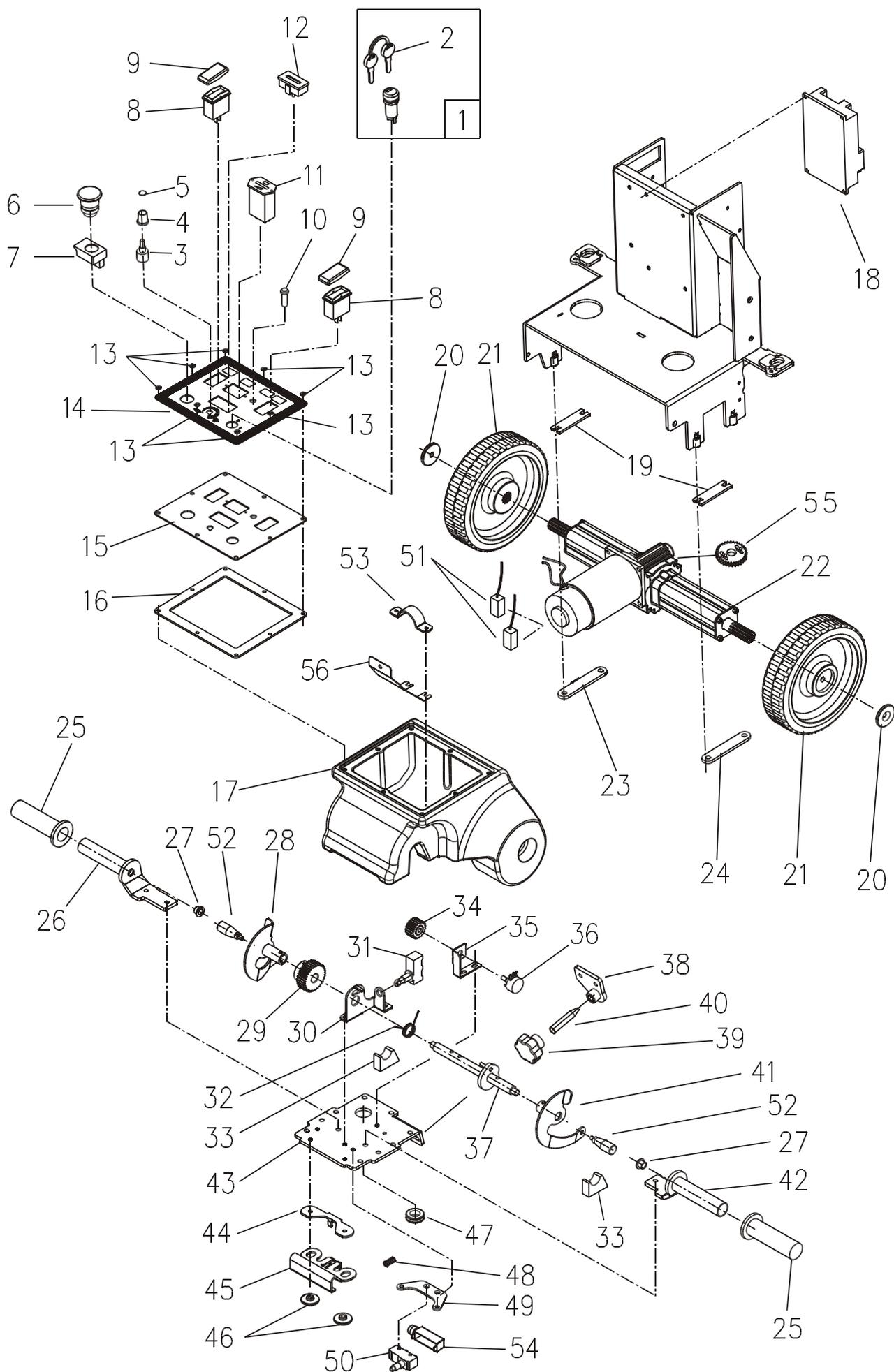
**GRUPPO PIATTO DOPPIA SPAZZOLA – TWIN BRUSH PLATE ASSEMBLY – ZWEITE
BÜRSTE GRUPPE – GROUPE PLATINE DOUBLE BROSE –
GRUPO PLATINA DOBLE CEPILLO**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	520080	2	Spazzola ppl Ø0.6	Brush in ppl Ø0.6	Bürste aus PPL Ø0.6	Brosse en ppl Ø0.6	Cepillo en ppl Ø0.6
	520081	2	Spazzola tinex Ø1.2	Brush tinex Ø1.2	Bürste tinex Ø1.2	Brosse Tinex Ø1.2	Cepillo Tinex Ø1.2
2	230083	2	Mozzo	Hub	Nabe	Moyeu	Cubo
3	110601	2	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
4	200079	2	Disco	Disc	Scheibe	Disque	Disco
5	200071	2	Spessore	Shim	Beilagering	Epaisse	Espesor
6	550073	2	Molla spazzola	Brush spring	Bürste Feder	Ressort brosse	Muelle cepillo
7	210391	4	Boccola molla	Spring bush	Fixierung Büchse	Douille ressort	Casquillo muelle
8	200087	3	Piastrina	Plate	Platte	Plaque	Placa
9	900639	1	Blocchetto distribuzione	Distribution block	Verteilung Block	Cheville distribution	Clavija distribución
10	680287	1	Curva a 90° M/F 3/8"	Curve 90° M/F 3/8"	Kurve 90° M/F 3/8"	Courbe 90° 3/8"	Curva 90° M/H 3/8"
11	680288	1	Portagomma	Connector hose	Verbindungs- Schla.	Porte-gomme	Portagoma
12	580229	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
13	900634	1	Paraspruzzi compl.	Splash guard	Spritzgummi	Garde-boue	Parasapilcaduras
14	640257	4+4	Carboncino	Carbon	Kohle	Charbon	Escobilla
15	190005	1	Piatto	Plate	Platte	Platine	Platina
16	200081	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
17	330142	2	Disco paracolpi	Disc	Scheibe	Roues pare-chocs	Rueda antichocs
18	210410	2	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
19	580216	1	Clip	Clip	Klammer	Clip	Clip
20	580215	1	Forcella	Fork	Gabelkopf	Fourche	Horquilla
21	110602	1	Barra sollevamento	Lifting bar	Aufhebung Stange	Barre de soulève.	Barra de levanta.
22	580084	1	Clip	Clip	Klammer	Clip	Clip
23	580083	1	Forcella	Fork	Gabelkopf	Fourche	Horquilla
24	210416	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
25	210408	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
26	110603	2	Staffa	Bracket	Bügel	Etrier	Estribo
27	210409	2	Distanziale	Spacer	Scheibe	Entretoise	Riostra
28	730048	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
29	120620	1	Supporto piatto	Plate support	Platte Halterung	Support plaque	Soporte platina
30	200086	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
31	730042	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
32	210406	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
33	210419	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
34	730023	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
35	120605	1	Pedale	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal
36	M30175	M 0,07	Antiscivolo	Anti-slip	Gleitschutz	Antidérapant	Antideslizante
37	210233	1	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Rondelle	Rondana
38	120621	1	Leva	Lever	Hebel	Levier	Palanca
39	490468	2	Motoriduttore 240 RPM	Gear motor 240 RPM	Getriebemotor 240 RPM	Motoréducteur 240 RPM	Motorreductor 240 RPM
40	640285	2	Connettore rosso	Connector- red	Stecker-Rot	Connecteur-rouge	Conector-rojo
41	640284	2	Connettore grigio	Connector- grey	Stecker-Grau	Connecteur-gris	Conector-gris
42	640162	2	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
43	520084	1	Blocca disco	Lock pad	Blockierung Schlei.	Blocage disque	Bloqueo disco
44	520082	1	Disco trascinatore	Pad holder	Hilfspreser	Disque de remor.	Disco de remolque
45	720003	6	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	Dado
46	210426	6	Perno in plastica	Plastic pin	Stift auf Plastic	Pivot en plastique	Clavisa de plastico
47	210425	6	Disco metallico	Metallic disc	Metalle Schallpatte	Disque metallique	Disco metalico
48	710342	6	Vite	Screw	Schraube	Vis	Tornillo
49	360402	2	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Guarnicione

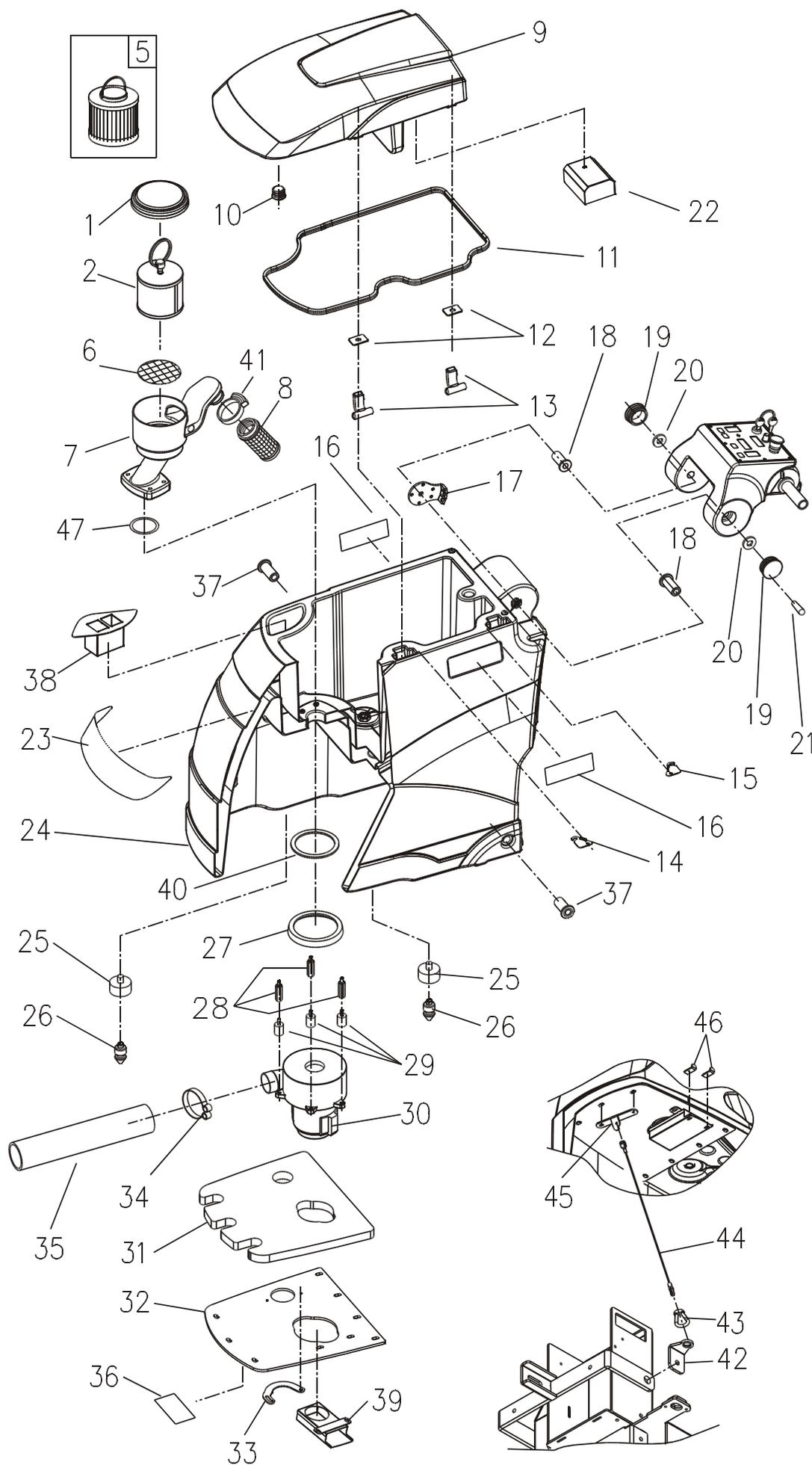


**GRUPPO TERGIPAVIMENTO- SQUEEGEE GROUP – SAUGFUSSGRUPPE –
ENSEMBLE DE SUCEUR – GRUPO LIMPIAPAVIMENTO**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	210411	1	Disco	Disc	Scheibe	Rondelle de fixation support	Rondana de bloqueo soporte
2	410016	2	Cuscinetto	Bearing	Lager	Palier	Cojinete
3	210403	1	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise paliers	Riostra cojinetes
4	130297	1	Supporto	Support	Halterung	Support	Soporte
5	210389	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
6	110596	1	Pomello	Ball grip	Handgriff	Bouton	Pomo
7	210390	1	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
8	550077	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Resorte
9	130298	1	Supporto oscillante	Support	Halterung	Support oscillant	Soporte oscilante
10	580086	1	Clip forcella	Fork clip	Gabelfork Klammer	Clip fourche	Clip horquilla
11	580085	1	Forcella	Fork	Gebilkopf	Fourche	Horquilla
12	550089	4	Molla a tazza	Spring	Feder	Ressort	Resorte
13	330136	1	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
14	730103	1	Rondella ottone	Brass washer	Messingscheibe	Rondelle en cuivre	Rondana de latón
15	120606	1	Staffa tergi	Squeegee bracket	Saugfuss Bügel	Etrier suceur	Estribo limpiapavimento
16	210388	2	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
17	330138	2	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
18	110574	2	Supporto ruote	Wheel support	Rad Halterung	Support roues	Soporte ruedas
19	440044	2	Ruota	Wheel	Rad	Roue	Ruedas
20	110587	2	Distanziale ruote	Wheel spacer	Rad Abstandbüchse	Entretoise roues	Riostra ruedas
21	210410	2	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
22	330142	2	Paracolpi	Bumper	Stoßfänger	Pare-chocs	Parachoque
23	200068	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
24	900631	1	Corpo tergi	Squeegee assembly	Saugfuss Gruppe	Groupe suceur	Cuerpo limpiapavimentos
25	510410	1	Etichetta	Label	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
26	330139	2	Tappo	Cap	Pfropfen	Bouchon	Tapón
27	360346	1	Lama linatex Sp=5mm	Blade Linatex Thickness 5 mm	Klinge aus Linatex Dicke 5 mm	Lame en linatex Epaisseur 5 mm	Lámina de linatex Espesor 5mm
	360348	1	Lama poliuretano	Blade in Polyurethane	Klinge aus Polyurethan	Lame en polyuréthane	Lámina de poliuretano
28	200070	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
29	580218	1	Leva fissaggio	Fixing lever	Fixierungshebel	Levier de blocage	Palanca bloqueo
30	120617	1	Aggancio	Hook	Haken	Crochet	Gancho
31	360349	1	Lama linatex	Blade in linatex	Klinge aus linatex	Lame en linatex	Lámina en linatex
	360347	1	Lama in poliuretano	Blade in Polyurethan	Klinge aus Polyurethan	Lame en polyuréthane	Lámina de poliuretano
32	200069	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
33	M30027	M 0,2	Profilo in gomma	Rubber profile	Gummi Profil	Profil caoutchouc	Perfil de goma
34	110582	1	Supporto leva	Lever support	Hebelhalterung	Support levier	Soporte palanca
35	330137	2	Gommino	Rubber	Gummi	Bavette	Goma
36	200075	1	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
37	210383	2	Rondella in ottone	Brass washer	Messingscheibe	Rondelle en cuivre	Mondana de latón
38	110583	1	Leva sollevamento	Lifting lever	Aufhebungshebel	Levier	Palanca
39	330031	1	Pomello	Ball grip	Handgriff	Bouton	Pomo
40	210415	1	Distanziale leva	Lever spacer	Hebel Abstandbüchse	Entretoise levier	Riostra palanca
41	580022	1	Snodo fune	Joint	Gelenk	Joint câble	Articulación cable
42	560062	1	Fune sollevamento	Lifting rope	Aufhebungsseil	Câble soulèvement	Cable
43	580012	1	Forcella	Fork	Gabelfork	Fourche	Horquilla
44	580164	1	Clip forcella	Fork clip	Gabelfork Klammer	Clip fourche	Clip horquilla
45	680370	1	Tubo aspirazione	Vacuum hose	Vakuumschlauch	Tuyau aspiration	Tubo aspiración
46	730104	1	Rondella ottone	Brass washer	Messingscheibe	Rondelle cuivre	Rondana de latón
47	110622	1	Paraspruzzi	Splash guard	Spritzgummi	Para éclaboussure	Parasapilcaduras
48	550091	1	Molla Fino al telaio E51-M510 51001752 E61-M610 61001373	Spring Up to frame E51-M510 51001752 E61-M610 61001373	Feder Bis Gestell E51-M510 51001752 E61-M610 61001373	Ressort Jusq'au chassis E51-M510 51001752 E61M610 61001373	Resorte Hasta el bastidor E51-M510 51001752 E61-M610 61001373
50	900730	1	Adesivo antiscivolo	Anti-slip sticker	Gletsicherer aufkleber	Adhesif antidérapant	Etiqueta antideslizante
51	510565	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Autocollant	Pegatina

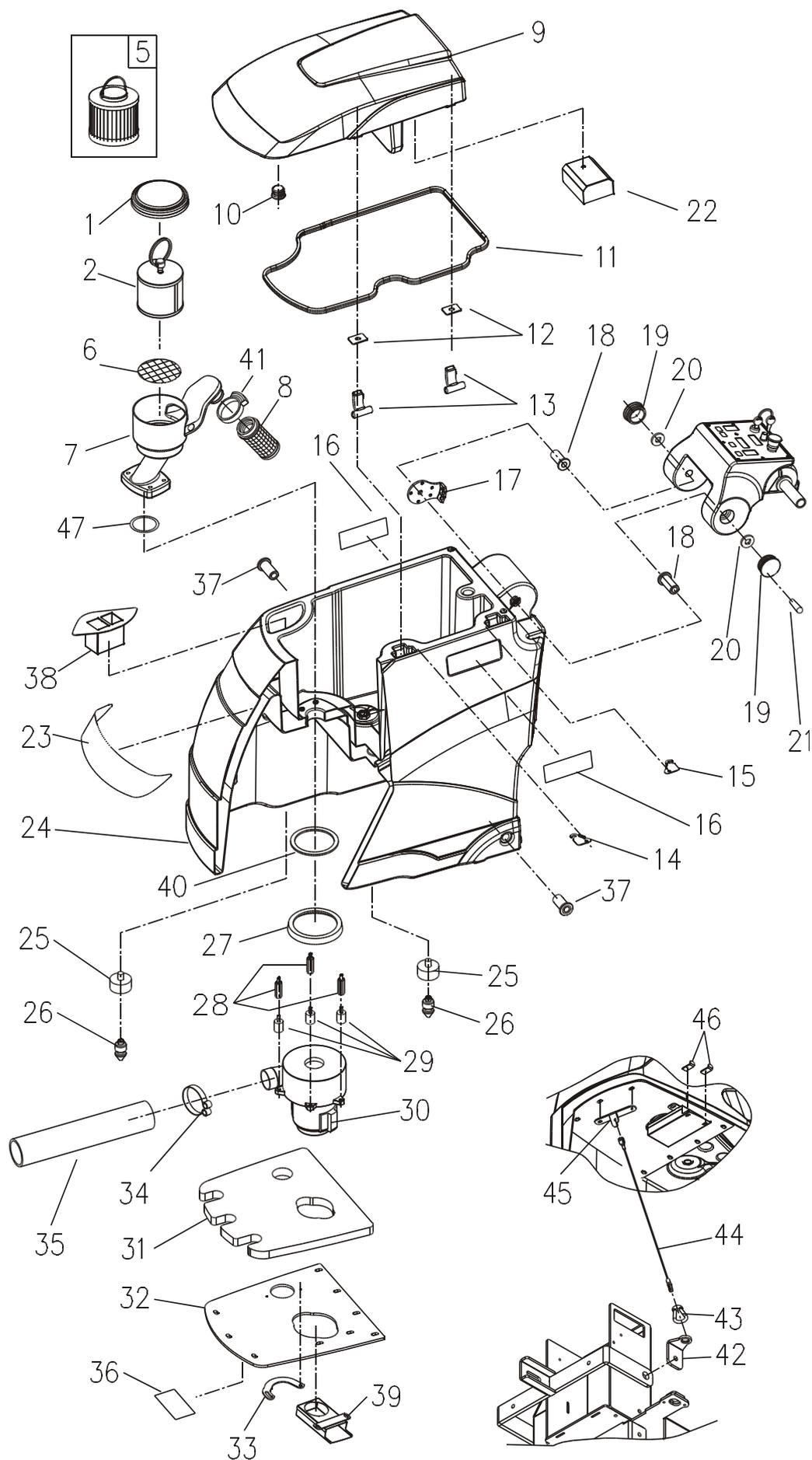


GRUPPO TRAZIONE – DRIVE ASSEMBLY – ANTRIEBSGRUPPE-GROUPE DE TRACTION – GRUPO TRACCION							
N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	660070	1	Blocchetto completo	Keys assembly	Schlüssel Gruppe	Cheville clés	Clavija llaves
2	660072	1	Solo chiavi	Couple of keys	Paar von Schlüssel	Paire de clés	Pareja llaves
3	490551	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciometro
4	330144	1	Manopola	Knob	Handgriff	Poignée	Manopla
5	330145	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
6	560064	1	Pulsante	Switch	Notschalter	Interrupteur	Interruptor
7	560065	1	Base pulsante	Switch base	Schalter Base	Bouton de sécurité	Base de seguridad
8	640274	2	Corpo interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor
9	640275	2	Pulsante	Switch key	Schalter Taste	Bouton interrupteur	Bõton interruptor
10	670042	1	Spia rossa	Red warning light	Rotes Kontrollampe	Temoin rouge	Testigo rojo
11	650045	1	Indicatore batteria scarica	Flat battery indicator	Leere Batterie Ladekontrolle	Indicateur batterie vide	Indicador bateria descargada
12	650035	1	Contaore -OPTIONAL	Hours meters OPTIONAL	Stundenzähler OPTIONAL	Compteur horaire OPTIONEL	Cuentahoras OPCIONAL
13	730102	8	Rondella nylon	Washer of nylon	Scheibe aus Nylon	Rondelle en nylon	Rondana de nylon
14	510542	1	Etichetta	Label	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
15	200180	1	Pannello plancia	Control board panel	Armaturen Brett Tafel	Panel tableau de con.	Panel cuadro de mandos
16	360343	1	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
17	310313	1	Plancia GRIGIO 7040	Control board GREY 7040	Armaturen Brett GRAU 7040	Plaque GRIS 7040	Placa GRIS 7040
	310312	1	Plancia VERDE	Control board GREEN	Armaturen Brett GRÜN	Plaque VERT	Placa VERDE
18	660063	1	Scheda trazione	Drive card	Antriebskarte	Fiche de traction	Tarjeta tracción
19	200065	2	Piatto	Plate	Platte	Platine	Platina
20	210423	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
21	440042	2	Ruota motrice	Drive wheel	Antriebswheel	Roue motrice	Rueda motriz
23	490467	1	Motodifferenziale Fino al telaio E51-M510 51001701 E61-M610 61001339	Differential motor Up to frame E51-M510 51001701 E61-M610 61001339	Differential motor Bis Gestell E51-M510 51001701 E61-M610 61001339	Moteur différentiel Jusq'au chassis E51-M510 51001701 E61M610 61001339	Motor diferencial Hasta el bastidor E51-M510 51001701 E61-M610 61001339
	490552	1	Motodifferenziale Dal telaio E51-M510 51001702 E61-M610 61001340	Differential motor From frame E51-M510 51001702 E61-M610 61001340	Differential motor Vom Gestell E51-M510 51001702 E61-M610 61001340	Moteur différentiel A partir du chassis E51-M510 51001702 E61-M610 61001340	Motor diferencial Desde el bastidor E51-M510 51001702 E61-M610 61001340
23	110571	1	Piatto sinistro	Plate- LH	Platte - links	Platine gauche	Platina izquierda
24	200083	1	Piatto destro	Plate- Rh	Platte - rechts	Platine droite	Platina derecha
25	330131	2	Manopola	Handle	Handgriff	Poignée	Manopla
26	120610	1	Impugnatura sx	Handle - Lh	Griff -links	Poignée gauche	Empuñadura izquierdo
27	580230	2	Bussola	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
28	120666	1	Leva sinistra	Left lever	Hebel -links	Levier gauche	Palanca izquierda
29	320021	1	Ingranaggio Z=32	Gear Z=32	Getriebe	Engrenage	Engranaje Z=32
30	110578	1	Supporto micro	Microswitch support	Halterung	Support	Soporte microinterruptor
31	650057	1	Microinterruttore	Microswitch	Mikroschalter	Micro interrupteur	Microinterruptor
32	550072	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Muelle
33	360344	2	Guarnizione	Gasket	Dichtung	Garniture	Junta
34	320022	1	Ingranaggio Z=19	Gear Z=19	Getriebe Z=19	Engrenage Z=19	Engranaje Z=19
35	110577	1	Staffa	Bracket	Bügel	Etrier	Estribo
36	490550	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciometro
37	130300	1	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
38	130301	1	Staffa volantino	Handwheel bracket	Handrad Bügel	Etrier volant	Estribo volante
39	330134	1	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
40	210400	1	Perno	Pin	Stift	Boulon	Perno
41	120665	1	Leva destra	Right level	Hebel -rechts	Levier droite	Palanca derecha
42	120613	1	Impugnatura dx	Right handle	Griff -rechts	Poignée droite	Empuñadura derecho
43	110579	1	Piastra	Plate	Platte	Plaque	Plancha
44	110585	1	Fermamolla	Locking spring	Sperrvorrichtung	Dispositif de blocage	Dispositi. de bloqueo mu
45	110643	1	Pulsante di sicurezza	Safety switch	Sicherheitsschalter	Bouton de sécurité	Botón de seguridad
46	210395	2	Boccola di guida	Bush	Buchse	Douille guide	Casquillo de guía
47	330143	1	Passacavo	Faired	Seilführungsrolle	Joint chaumard	Guarnición pasteca
48	550075	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Muelle
49	110586	1	Spessore micro	Shim	Beilagering	Epaisseur micro	Espesor micro
50	650053	1	Micro di sicurezza	Safety switch	Sicherheitsschalter	Micro sécurité	Micro de seguridad
51	640260	2	Carboncino AMER	Carbon AMER	Kohle AMER	Charbon AMER	Escobilla AMER
	640326	2	Carboncino MOVIMOTOR	Carbon MOVIMOTOR	Kohle MOVIMOTOR	Charbon MOVIMOTOR	Escobilla MOVIMOTOR
52	330146	2	Manopola	Handle	Handgriff	Poignée	Manopla
53	580225	1	Fermacavo	Cable lock	Kabel Blockierung	Arrêt câble	Bloqueo cabel
54	650054	1	Cappuccio micro	Safety switch cap	Kappe	Couvercle micro	Tapa micro
55	790020	R	Ingranaggio in bronzo Fino al telaio E51 51001701 E61 61001339	Bronze gear Up to frame E51 51001701 E61 61001339	Bronze Getriebe Bis Gestell E51 51001701 E61 61001339	Engranage debronze Jusq'au chassis E51 51001701 E61 61001339	Engranaje en bronce Hasta el bastidor E51 51001701 E61 61001339
56	110801	1	Fermacavi	Cables lock	Kabel Blockierung	Arrêt câbles	Bloqueo cabels



**GRUPPO SERBATOIO – TANK ASSEMBLY – TANK GRUPPE –
GROUPE RESERVOIR – GRUPO TANQUE**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	310318	1	Coperchio filtro	Filter cover	Filter Deckel	Couvercle filtre	Tapa filtro
2	900710	1	Filtro inox completo	Steel filter	Filter aus stahl	Filtre inox	Filtro en acero
5	900617	1	Filtro in poliestere OPTIONAL	Polyester filter OPTIONAL	Filter aus polyester OPTIONAL	Filtre en polyester OPTIONEL	Filtro en polyester OPCIONAL
6	200123	1	Filtro in rete	Filter	Filter	Filtre à filet	Filtro de red
7	310314	1	Supporto VERDE	Support GREEN	Halterung GRÜN	Support VERT	Soporte VERDE
	310315	1	Supporto GRIGIO 7040	Support GREY 7040	Halterung GRAU RAL 7040	Support GRIS 7040	Soporte GRIS 7040
8	490478	1	Filtro con fascetta	Filter with clamp	Filter mit streifband	Filtre avec collier	Filtro con abrazadera
9	490524	1	Coperchio VERDE	Cover - GREEN	Deckel - GRÜN	Couvercle - VERT	Tapa tanque - VERDE
	490525	1	Coperchio GRIGIO RAL 7040	Cover GREY RAL 7040	Deckel GRAU RAL 7040	Couvercle GRIS RAL 7040	Tapa GRIS RAL 7040
10	330141	1	Tappo	Plug	Pfropfen	Bouchon	Tapón
11	340104	M 1,82	Guarnizione	Washer	Scheibe	Garniture	Junta
12	200082	2	Spessore cerniere	Hinge shim	Scharnier Beilagering	Epaisseur charnières	Espesor bisagras
13	900619	2	Tassello coperchio	Cover plug	Deckel Dübel	Dispositif couvercle	Dispositivo de tapa
14	110594	1	Piastrina anteriore	Plate – front	Platte – vorn	Plaque antérieure	Planca delante
15	110588	1	Piastrina posteriore	Plate – rear	Platte – hinter	Plaque postérieure	Planca trasera
16	510393	2	Etichetta E51	Label E51	Aufkleber E51	Autocollant E51	Etiqueta E51
	510411	2	Etichetta E61	Label E61	Aufkleber E61	Autocollant E61	Etiqueta E61
	510404	2	Etichetta M510	Label M510	Aufkleber M510	Autocollant M510	Etiqueta M510
	510412	2	Etichetta M610	Label M610	Aufkleber M610	Autocollant M610	Etiqueta M610
17	120612	1	Staffa regolazione	Adjust Bracket	Regulierung Bügel	Etrier réglage	Estribo ajuste
18	210413	2	Bussola rotazione	Bush	Buchse	Douille rotation	Casquillo rotación
19	330140	2	Tappo	Plug	Pfropfen	Bouchon	Tapón
20	200077	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
21	330135	1	Manopola	Handle	Handgriff	Poignée	Manopla
22	310327	1	Carter paraspruzzi	Splash guard Cover	Spritzgummi Deckel	Couvercle	Tapa
23	510392	1	Etichetta Eureka	Eureka label	Eureka Aufkleber	Autocollant Eureka	Etiqueta Eureka
	510406	1	Etichetta Mach Line	Mach Line label	Mach Line Aufkleber	Autocollant Mach Line	Etiqueta Mach Line
24	490531	1	Kit Serbatoio E51M- VERDE	Tank kit E51M - GREEN	Tank Satz E51M - GRÜN	Kit Réservoir E51M VERT	Kit Tanque E51M- VERDE
	490459	1	Kit Serbatoio E61M- VERDE	Tank kit E61M- GREEN	Tank Satz E61M - GRÜN	Kit Réservoir E61M VERT	Kit Tanque E61M - VERDE
	490533	1	Kit Serbatoio M510M GRIGIO	Tank Kit M510M - GREY	Tank Satz M510M - GRAU	Kit Réservoir M510M - GRIS	Kit Tanque M510M - GRIS
	490534	1	Kit Serbatoio M610M GRIGIO	Tank Kit M610M - GREY	Tank Satz M610M - GRAU	Kit Réservoir M610M GRIS	Kit Tanque M610M - GRIS

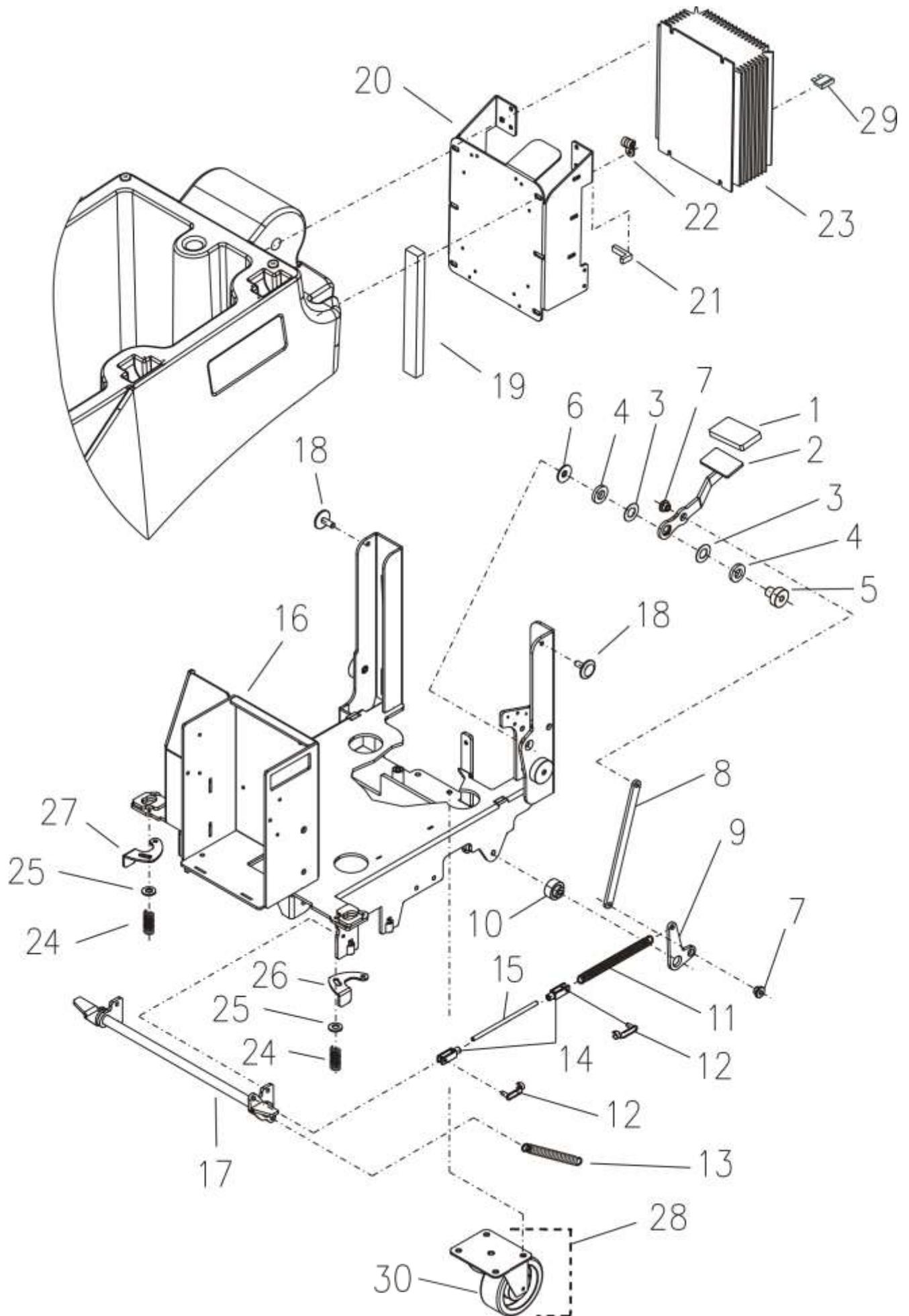


**GRUPPO SERBATOIO – TANK ASSEMBLY – TANK GRUPPE –
GROUPE RESERVOIR – GRUPO TANQUE**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
25	330132	2	Antivibrante	Shock Absorber	Stoßdämpfer	Anti-Vibrant	Anti-Vibraciones
26	210399	2	Pioli centraggio	Balancing pins	Abgleich Stift	Crochets équilibrage	Ganchos
27	AR.3901	1	Guarnizione motore	Motor gasket	Motor Dichtung	Garniture moteur	Junta motor
28	210405	3	Distanziale motore	Motor spacer	Motor Abstandbüchse	Entretoise moteur	Riostra motor
29	330133	3	Antivibrante	Shock Absorber	Stoßdämpfer	Anti-Vibrant	Anti-Vibraciones
30	490461	1	Motore aspirazione	Vacuum motor	Vakuum Motor	Moteur aspiration	Motor aspiración
31	360342	1	Pannello spugna	Soundproofing panel	Panel	Panneau	Panel insonorización
32	200101	1	Pannello chiusura	Closing panel	Verschluss Panel	Panel fermeture	Panel cierre
33	110592	1	Fermatubo	Hose locking device	Rohr Sperrvorrichtung	Dispositif de blocage	Dispositivo bloqueo
34	580108	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
35	900696	1	Tubo	Hose	Rohr	Tuyau	Tubo
36	510245	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
37	210404	2	Perno	Pin	Stift	Pivot	Clavisa
38	120701	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
39	120714	1	Scatola aspiratore	Vacuum fan box	Absaugen Gehäuse	Boite aspiration	Caja aspiración
40	360396	1	Guarnizione	Vacuum gasket	Vakuum Dichtung	Garniture aspiration	Junta aspiracion
41	580257	1	Fascetta a scatto	Click clamp	Streifband mit klicken	Collier avec déclic	Abrazadera con clic
42	110692	1	Staffa	Bracket	Bugel	Etrier	Estribo
43	330150	1	Moschettone	Hook	Haken	Crochet	Gancho
44	560070	1	Cordina	Wire	Seil	Corde	Cuerda
45	110694	1	Staffa	Bracket	Bugel	Etrier	Estribo
46	110693	2	Piastrina	Plate	Platine	Platine	Placa
47	330168	1	Guarnizione OR	Gasket OR	Dichtung OR	Garniture OR	Junta OR

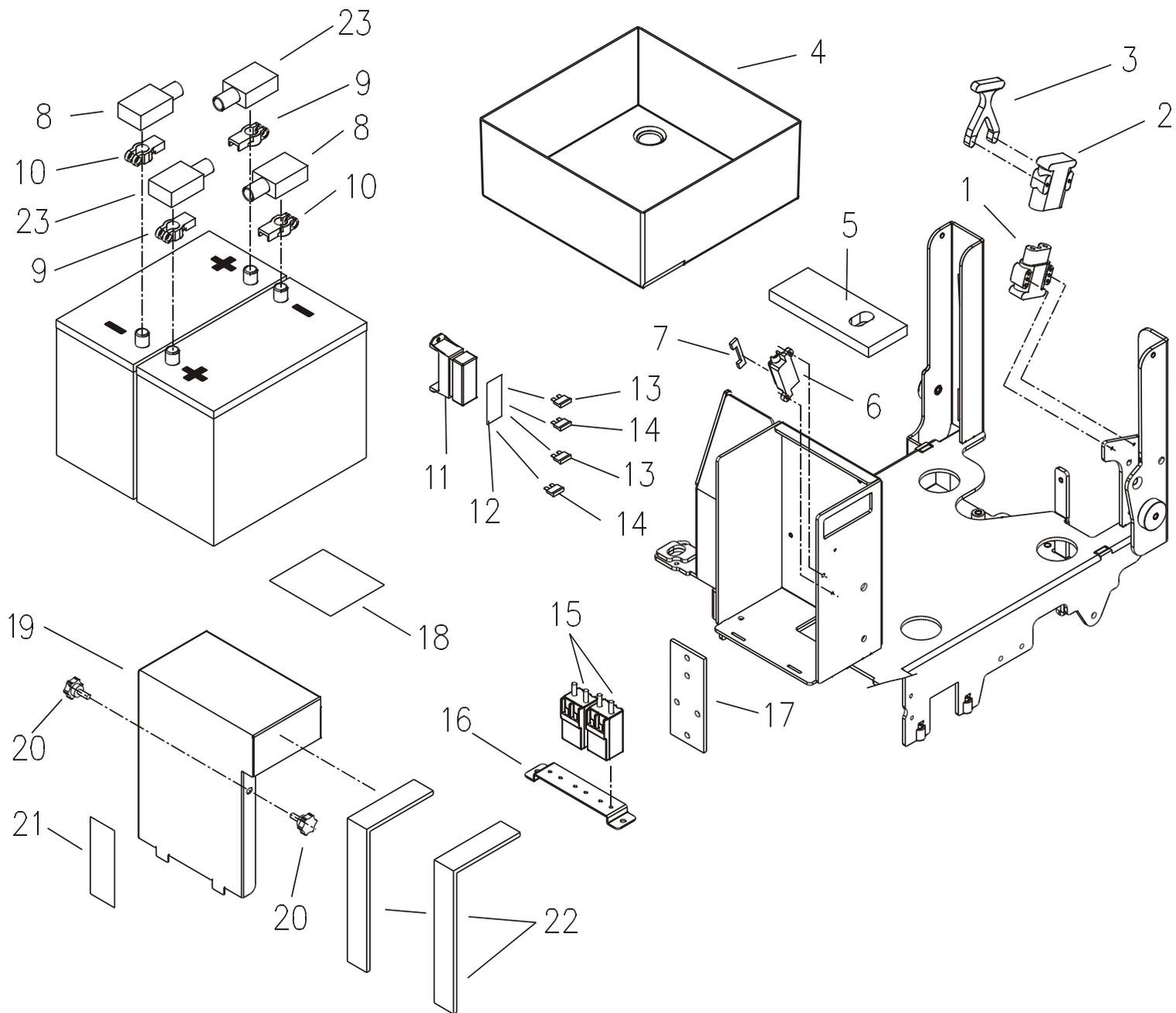
**GRUPPO ELETTROVALVOLE-FILTRI
ELECTROVALVE – FILTER ASSEMBLY
ELECTROVENTIL- FILTER GRUPPE
GROUPE ELECTROVALVES- FILTRES
GRUPO ELECTROVALVULAS – FILTROS**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	680286	1	Tappo	Plug	Pfropfen	Bouchon	Tapón
2	680298	1	Tubo scarico acqua	Recovery draining hose	Aufnahme-Auspuff Schlauch	Tuyau déversoir d' eau sale	Tubo desagüe agua sucia
3	680285	1	Tappo	Plug	Pfropfen	Bouchon	Tapón
4	580196	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
5	210396	1	Portagomma	Joint	Verbindung	Raccord	Portagoma
6	110624	1	Staffa leva	Lever bracket	Hebel Bügel	Etrier levier	Estribo palanca
7	640123	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
8	560081	1	Manettino	Hand lever	Handhebel	Manette	Llave de paso
9	110625	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
10	510413	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Étiquette	Etiqueta
11	680299	1	Tubo livello acqua	Solution level hose	Frischwasser Stand Schlauch	Tuyau niveau de l'eau	Tubo nivel de agua
12	580229	4	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
13	680288	1	Portagomma	Joint	Verbindung	Raccord	Portagoma
15	M30289	M 0,51	Tubo D=12	Hose D=12	Rohr D=12	Tuyau D=12	Tubo D=12
16	660062	1	Elettrovalvola	Electrovalve	Elektroventil	Electrovalve	Electroválvula
17	650056	1	Connettore	Connector	Stecker	Connecteur	Conector
18	510407	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Étiquette	Etiqueta
19	M30289	M 0,04	Tubo D=12	Hose D=12	Rohr D=12	Tuyau D=12	Tubo D=12
20	680291	1	Portagomma	Joint	Verbindung	Raccord	Portagoma
21	510399	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
22	680290	1	Portagomma	Joint	Verbindung	Raccord	Portagoma
23	580228	2	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
24	M30288	M 0,3	Tubo D=10	Hose D=10	Rohr D=10	Tuyau D=10	Tubo D=10
25	120643	1	Staffa valvola	Valve bracket	Ventil Bügel	Etrier valve	Estribo válvula
26	110053	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
27	680292	1	Portagomma	Joint	Verbindung	Raccord	Portagoma
28	900643	1	Valvola a sfera	Valve	Ventil	Valve à sphère	Válvula esférica
29	680287	1	Curva M/F 3/8"	Curve 3/8"	Kurve 3/8"	Courbe 3/8"	Curva 3/8"
30	200093	1	Leva valvola	Valve lever	Ventil Hebel	Levier valve	Palanca válvula
31	200073	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel Platte	Platine de blocage câbles	Platina de bloqueo cables
32	200074	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel Platte	Platine de blocage câbles	Platina de bloqueo cables
33	110595	1	Piatto bloccacavi	Locking cable plate	Blockierung Kabel Platte	Platine de blocage câbles	Platina de bloqueo cables
34	110573	1	Supporto	Support	Halterung	Support	Soporte
35	360471	1	Guarnizione in silicone	Silicone gasket	Dichtung aus Silikon	Garniture en silicone	Junta de silicona



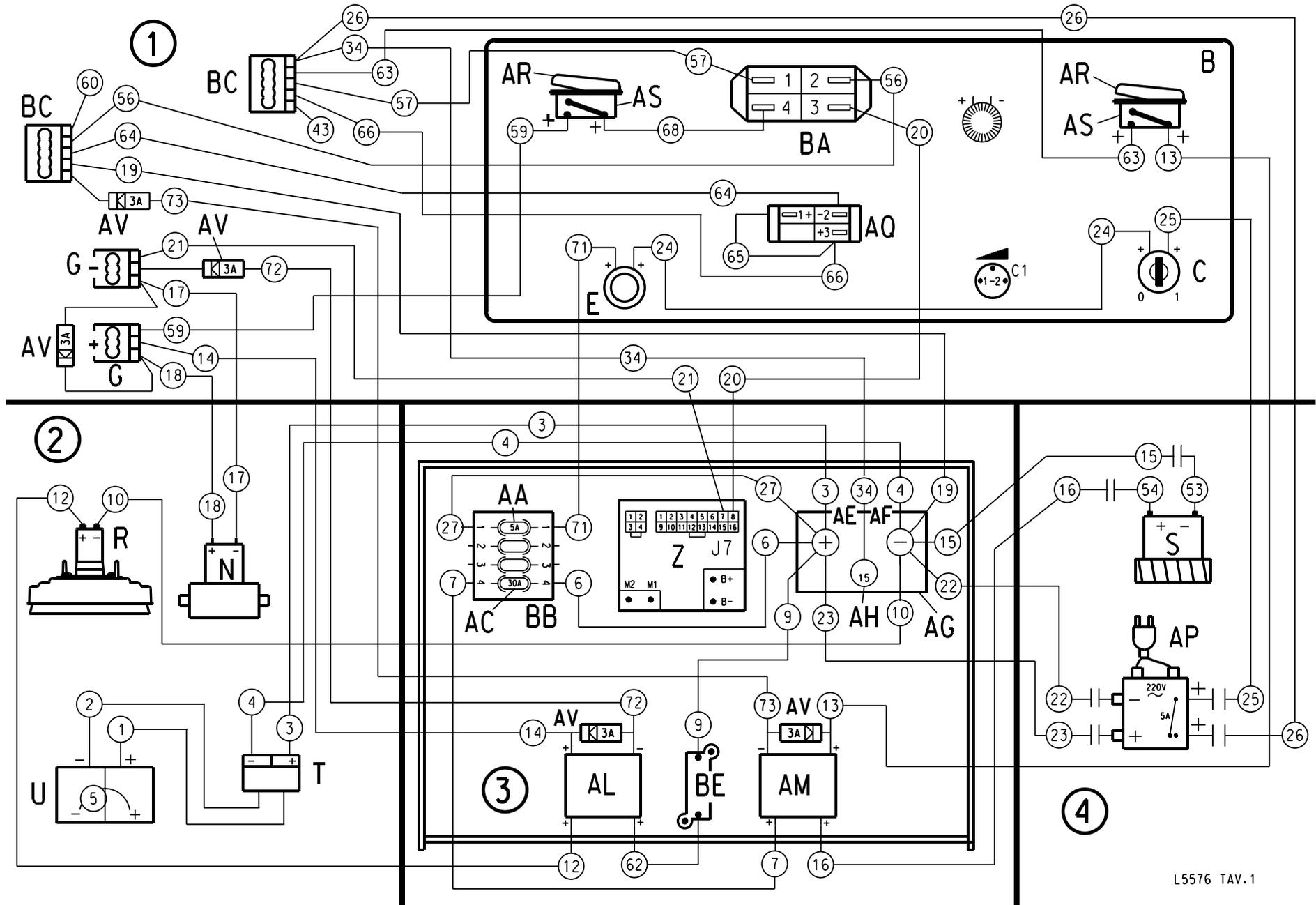
**GRUPPO FRENO E CARICABATTERIE – BRAKE ASSEMBLY AND CHARGER-
BREMSE GRUPPE UND LADEGERÄT – GROUPE FREIN ET CHARGEUR DE
BATTERIES – GRUPO FRENO Y CARGABATERIAS**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	330029	1	Copripedale	Pedalboard cover	Pedal Bedeckung	Couvercle pédale	Tapa pedal
2	120608	1	Pedale freno	Brake pedal	Bremse Pedal	Pédale frein	Pedal freno
3	200072	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
4	360351	2	Rondella in gomma	Rubber washer	Gummi Scheibe	Rondelle en caoutchouc	Rondana de goma
5	210402	1	Bussola pedale	Pedal bush	Pedal büchse	Douille pédale	Casquillo pedal
6	730042	1	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
7	210414	2	Distanziale	Spacer	Abstandbüchse	Entretoise	Riostra
8	200067	1	Piatto	Plate	Platte	Platine	Platina
9	200066	1	Rinvio asta freno	Brake countershaft	Bremse Vorgelegewelle	Transmission haste frein	Transmisión de asta freno
10	210407	1	Bussola rinvio	Bush	Buchse	Douille	Casquillo
11	550021	1	Molla pedale	Pedal spring	Pedal Feder	Ressort pédale	Muelle pedal
12	580164	2	Clip forcella	Fork clip	Gabelkopf	Clip fourchette	Clip horquilla
13	550035	1	Molla	Spring	Feder	Ressort	Muelle
14	580012	2	Forcella	Fork	Gabel	Fourchette	Horquilla
15	110570	1	Tirante freno	Brake tie rod	Bremse Zuganker	Entretoise frein	Tirante freno
16	130315	1	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
17	130296	1	Albero freni	Brake shaft	Bremse Welle	Arbre freins	Eje frenos
18	210417	2	Perno centraggio	Pin	Stift	Boulon équilibrage	Perno equilibrado
19	360236	1	Profilo in spugna	Sponge profile	Profil aus Schwamm	Profil en éponge	Perfil de esponja
20	120616	1	Supporto	Support	Halterung	Support	Soporte
21	M30027	M 0,05	Profilo in gomma	Rubber profile	Gummi Profil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma
22	640123	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
23	490460	1	Caricabatterie	Battery charger	Ladegerät	Chargeur de batteries	Cargabaterias
24	550076	2	Molla	Spring	Feder	Ressort	Muelle
25	730030	2	Rondella	Washer	Scheibe	Rondelle	Rondana
26	110589	1	Leva sinistra	Lever- LH	Hebel- links	Levier gauche	Palanca izquierda
27	110590	1	Leva destra	Lever- RH	Hebel- rechts	Levier droite	Palanca derecha
28	440043	1	Ruota completa (con supporto)	Complete wheel (with bracket)	Komplette rad (mit halterung)	Roue complete (avec support)	Rueda completa (con soporte)
29	640111	1	Fusibile 15 A	Fuse 15 A	Sicherung 15 A	Fusible 15 A	Fusible 15 A
30	440060	1	Ruota per ricambio	Rear wheel as spare part	Orsatz Hinterrad	Roue de dernière rechange	Rueda trasera recambio



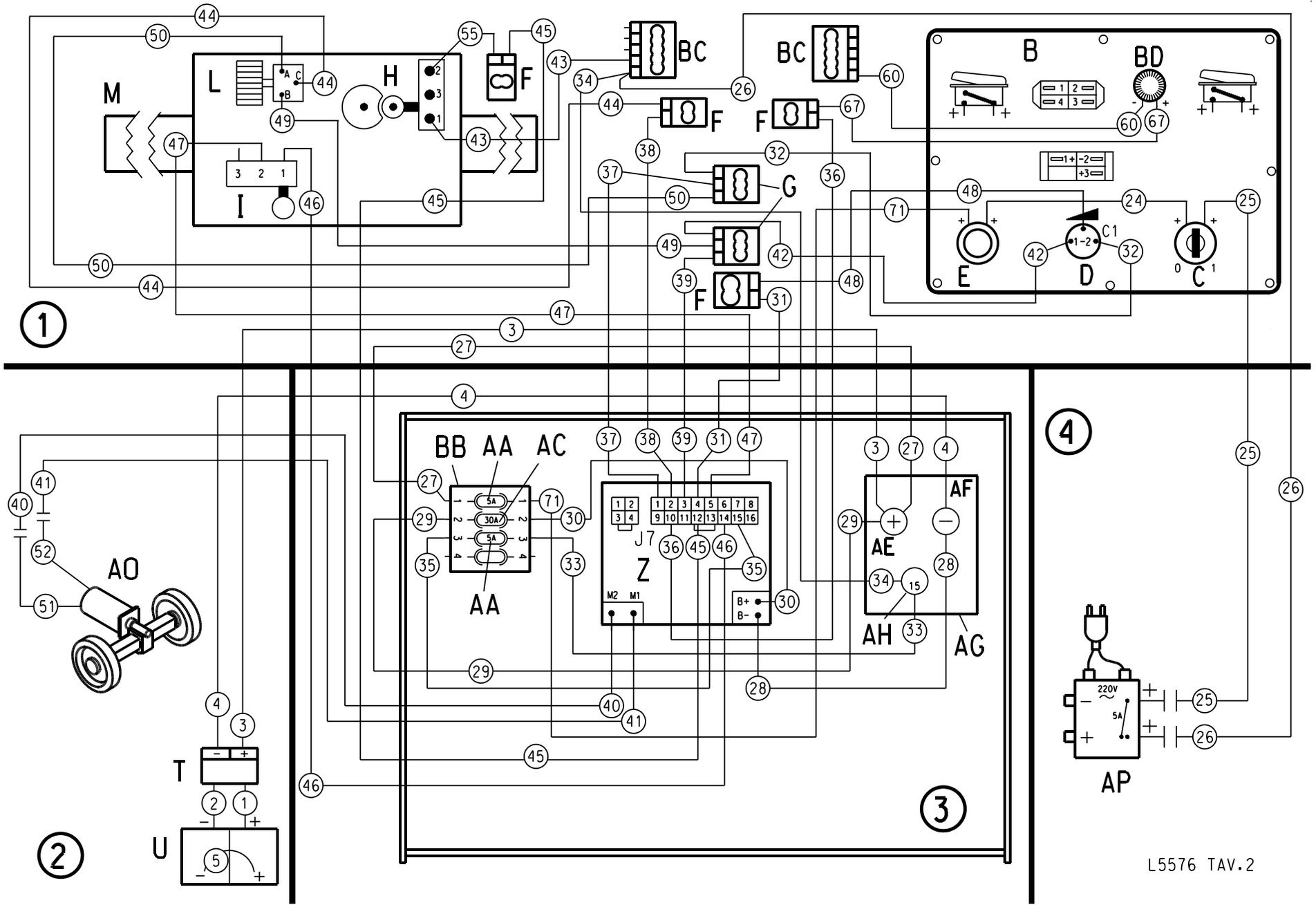
**PARTI IMPIANTO ELETTRICO - ELECTRICAL WIRING PARTS -
ELEKTRISCHE ANLAGE TEILE - COMPOSANTS CIRCUIT ELECTRIQUE -
COMPONENTES SISTEMA ELECTRICO**

N°	Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripción
1	640037	1	Connettore fisso	Fixed Connector	Fester Stecker	Connecteur fixe	Conector fijo
2	640038	1	Connettore mobile	Connector	Stecker	Connecteur mobile	Conector móvil
3	640039	1	Maniglia	Handle	Handgriff	Poignée	Empuñadura
4	310316	1	Cassetta batterie VERDE	Battery case VERDE	Batterietrog VERDE	Boîte batteries VERDE	Caja baterías VERDE
	310317	1	Cassetta batterie GRIGIO 7040	Battery case GREY 7040	Batterietrog GRAU 7040	Boîte batteries GRIS 7040	Caja baterías GRIS 7040
5	360340	1	Guarnizione	Washer	Scheibe	Garniture	Junta
6	640087	1	Portafusibile	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte fusible	Portafusible
7	640312	1	Fusibile 30 A E51M-M510M	Fuse 30 A E51M-M510M	Sicherung 30 A E51M-M510M	Fusible 30 A E51M-M510M	Fusible 30 A E51M-M510M
	640313	1	Fusibile 40 A E61M - M610M	Fuse 40 A E61M - M610M	Sicherung 40 A E61M - M610M	Fusible 40 A E61M - M610M	Fusible 40 A E61M - M610M
8	330066	2	Coprimorsetto nero	Black clamp cover	Klemme Abdeckung Schwarz	Couvercle anneau noir	Tapa abrazadera negro
9	640218	2	Morsetto positivo	Clamp - positive	Klemme - positiv	Anneau positif	Abrazadera positiva
10	640219	2	Morsetto negativo	Clamp - negative	Klemme - negativ	Anneau négatif	Abrazadera negativa
11	640117	1	Portafusibile	Fuse holder	Sicherungshalter	Porte fusible	Portafusible
12	510129	1	Etichetta	Label	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
13	640108	2	Fusibile 5A	Fuse 5A	Sicherung 5A	Fusible 5 A	Fusible 5 A
14	640114	3	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30 A	Fusible 30 A
15	650055	2	Teleruttore	Remote switch	Fernschalter	Telerrupteur	Telerruptor
16	110575	1	Supporto	Support	Halterung	Support	Soporte
17	360333	1	Basetta in bachelite	Bakelite base	Sockel aus Bakelit	Socle en bakélite	Tablero en baquelita
18	510245	1	Etichetta	Label	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
19	120607	1	Coperchio	Cover	Deckel	Couvercle	Tapa
20	330041	2	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Manubrio
21	510273	1	Etichetta	Label	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
22	M30002	M 0,75	Profilo 20X3	Profile 20X3	Profil 20X3	Profil 20X3	Perfil 20X3
23	330148	2	Coprimorsetto rosso	Red clamp cover	Klemme Abdeckung Rot	Couvercle anneau rouge	Tapa abrazadera rojo

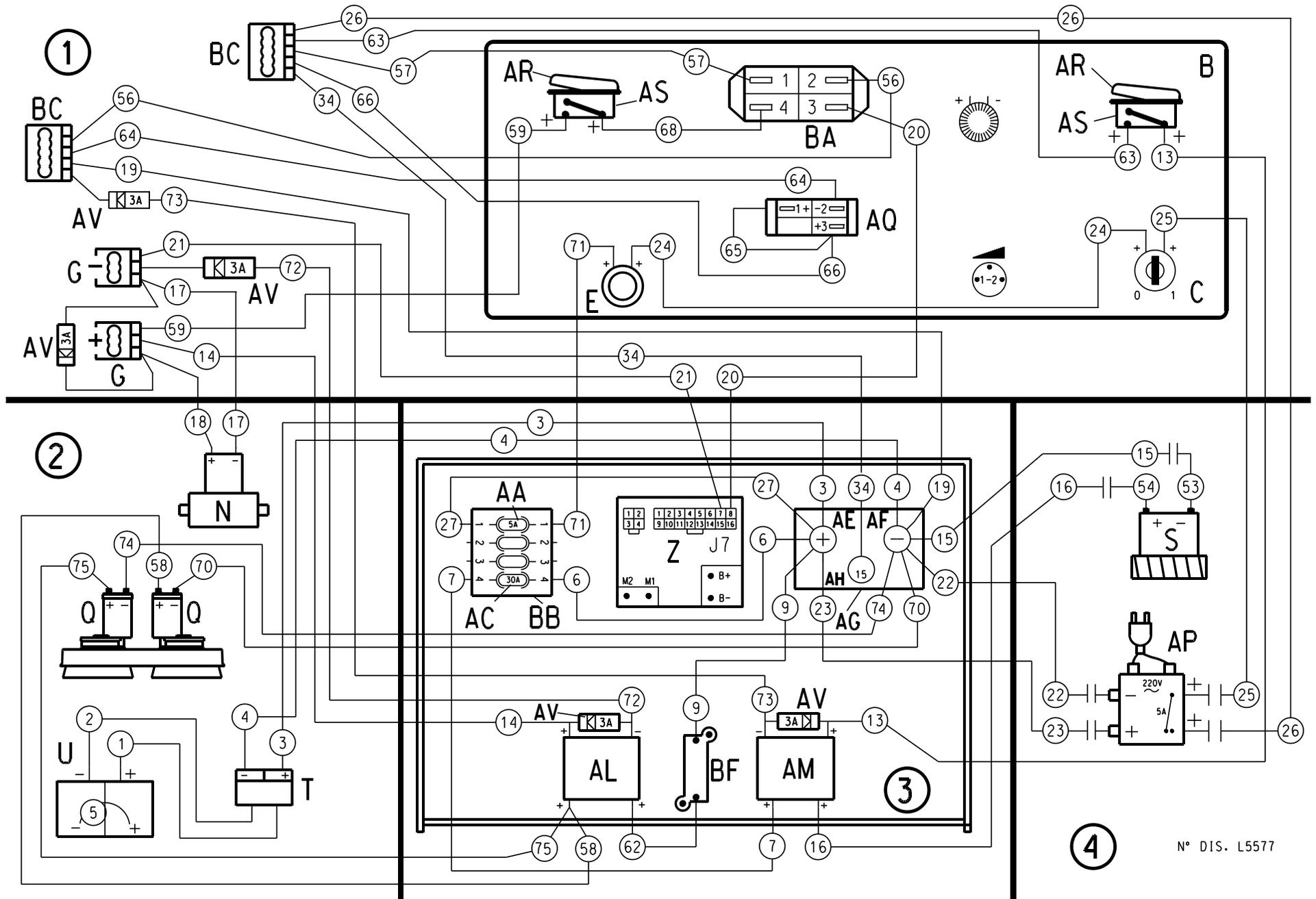


SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51 M / M510 M
ELECTRICAL WIRING DIAGRAM E51 M / M510 M
ELEKTRISCHE ANLAGE SCHALTPLAN E51 M / M510 M
CIRCUIT ELECTRIQUE E51 M / M510 M
ESQUEMA ELECTRICO E51 M / M510 M

	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL WIRING	ELEKTRISCHE ANLAGE	INSTALLATION ELECTRIQUE	INSTALACION ELECTRICA
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde commandes	Cuadro de mandos
C	Bloccetto e chiave COD. 660070	Lock and key P/N 660070	Schloss und Schlüssel NR. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch P/N 660065 P/N 560064	Notschalter Nr. 660065 Nr. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
G	Morsetto COD. 640250	Clamp P/N 640250	Klemme Nr. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
N	Elettrovalvola COD. 660062	Electrovalve P/N 660062	Elektroventil Nr. 660062	Electrovalve COD. 660062	Electroválvula COD. 660062
R	Motoriduttore monospazzola COD. 610044	Motor reducer – one brush P/N 610044	Getriebemotor- Eine Bürste Nr. 610044	Moto réducteur mono brosse COD. 610044	Motorreductor mono-cepillo COD. 610044
S	Aspiratore COD. 490461	Vacuum cleaner P/N 490461	Staubsauger NR. 490461	Aspirateur COD. 490461	Aspirador COD. 490461
T	Connettore batteria COD. 640037 COD. 640038	Battery Connectors P/N 640037 P/N 640038	Batterie Stecker Nr. 640037 Nr. 640038	Connecteur batterie COD. 640037 COD. 640038	Connector bateria COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Bateria
Z	Scheda trazione COD. 660063	Drive card P/N 660063	Antriebskarte NR 660063	Platine traction COD. 660063	Tarjeta tracción COD. 660063
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A P/N 640108	Sicherung 5A NR. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5 A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30 A P/N 640114	Sicherung 30 A NR. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30 A COD. 640114
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspole	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base P/N 360333	Socket aus Bakelit NR. 360333	Planche en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo chiave+15	Positive pole +15	Plus Pol +15	Pôle positif +15	Polo positivo +15
AL	Teleruttore spazzola COD. 650055	Brush remote switch P/n 650055	Bürste Fernschalter Nr. 650055	Telerupteur brosse COD. 650055	Telerruptor cepillo COD. 650055
AM	Teleruttore aspiratore COD. 650055	Vacuum remote switch P/n 650055	Staubsauger Fernschalter Nr. 650055	Telerupteur aspirateur COD. 650055	Telerruptor aspirador COD. 650055
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger P/N 490460	Ladegerät NR. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargabaterías COD. 490460
AQ	Contaore COD. 650035	Hour meter P/N 650035	Stundenzähler NR.650035	Compteur-horaire COD.650035	Cuentahoras COD.650035
AR	Tasto interruttore COD. 640275	Switch P/N 640275	Schalter NR. 640275	Interrupteur COD. 640275	Interruptor COD. 640275
AS	Corpo interruttore COD. 640274	Switch assy P/N 640274	Schalter Gruppe NR. 640274	Corp interrupteur COD. 640274	Cuerpo interruptor COD. 640274
AV	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A P/N 640010	Diode 3A NR. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010
BA	Indicatore batteria scarica COD. 650045	Flat battery Indicator P/N 650045	Leer Batterie Ladekontrolle NR. 650045	Indicateur batterie vide COD. 650045	Indicador batería descargada COD. 650045
BB	Portafusibile COD. 640117	Fuse holder P/N 640117	Sicherungshalter NR. 640117	Porte fusible COD. 640117	Portafusible COD. 640117
BC	Morsetto COD. 640299	Clamp P/N 640299	Klemme Nr. 640299	Borne COD. 640299	Borne COD. 640299
BE	Fusibile 30A COD. 640312	Fuse 30 A P/N 640312	Sicherung 30 A NR. 640312	Fusible 30 A COD. 640312	Fusible 30 A COD. 640312



SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E51 M-E61 M / M510 M - M610 M					
ELECTRICAL WIRING DIAGRAM E51 M-E61 M / M510 M - M610 M					
ELEKTRISCHE ANLAGE SCHALTPLAN E51 M-E61 M / M510 M - M610 M					
CIRCUIT ELECTRIQUE E51 M-E61 M / M510 M - M610 M					
ESQUEMA ELECTRICO E51 M-E61 M / M510 M - M610 M					
	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL WIRING	ELEKTRISCHE ANLAGE	INSTALLATION ELECTRIQUE	INSTALACION ELECTRICA
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde commandes	Cuadro de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key P/N 660070	Schloss und Schlüssel NR. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
D	Potenziometro COD. 490551	Potentiometer P/N 490551	Potentiometer NR. 490551	Potentiomètre COD. 490551	Potenciometro COD. 490551
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch P/N 660065 P/N 560064	Notschalter Nr. 660065 Nr. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
F	Morsetto COD. 640249	Clamp P/N 640249	Klemme Nr. 640249	Borne COD. 640249	Borne COD. 640249
G	Morsetto COD. 640250	Clamp P/N 640250	Klemme Nr. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
H	Microinterruttore COD. 650057	Microswitch P/N 650057	Mikroschalter NR. 650057	Micro interrupteur COD. 650057	Microinterruptor COD. 650057
I	Microinterruttore anti-schiacciamento COD. 650053	Anti-crushing microswitch P/N 650053	Miss-Zerdrücken Mikroschalter NR. 650053	Micro interrupteur anti-écrasement COD. 650053	Microinterruptor anti-aplastamiento COD. 650053
L	Potenziometro COD. 490550	Potentiometer P/N 490550	Potentiometer Nr. 490550	Potentiomètre COD. 490550	Potenciometro COD. 490550
M	Gruppo di guida	Guide assembly	Führungsgruppe	Groupe guide	Grupo guía
T	Connettore batteria COD. 640037 COD. 640038	Battery Connector P/N 640037 P/N 640038	Batterie Stecker Nr. 640037 Nr. 640038	Connecteur batterie COD. 640037 COD. 640038	Connector bateria COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
Z	Scheda trazione COD. 660063	Drive card P/N 660063	Antriebskarte NR 660063	Platine traction COD. 660063	Tarjeta tracción COD. 660063
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A P/N 640108	Sicherung 5A NR. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5 A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30 A P/N 640114	Sicherung 30 A NR. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30 A COD. 640114
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base P/N 360333	Socket aus Bakelit NR. 360333	Planche en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo +15	Positive pole +15	Plus Pol +15	Pôle positif clé +15	Polo positivo llave +15
AO	Motoriduttore trazione COD. 490552	Drive motor reducer P/N 490552	Antriebs-Getriebemotor NR 490552	Moto réducteur traction COD. 490552	Motorreductor tracción COD. 490552
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger P/N 490460	Ladegerät NR. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargabaterías COD. 490460
BB	Portafusibile COD. 640117	Fuse holder P/N 640117	Sicherungshalter NR. 640117	Porte fusible COD. 640117	Portafusible COD. 640117
BC	Morsetto COD. 640299	Clamp P/N 640299	Klemme Nr. 640299	Borne COD. 640299	Borne COD. 640299
BD	Spia allarme chopper COD. 670042	Chopper warning lamp P/N 670042	Chopper Allarmsignal Nr. 670042	Signal alarme choper COD. 670042	Torque de alarma choper COD. 670042



SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO E61 M / M610 M
ELECTRICAL WIRING DIAGRAM E61 M / M610 M
ELEKTRISCHE ANLAGE SCHALTPLAN E61 M / M610 M
CIRCUIT ELECTRIQUE E61 M / M610 M
ESQUEMA ELECTRICO E61 M / M610 M

	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRICAL WIRING	ELEKTRISCHE ANLAGE	INSTALLATION ELECTRIQUE	INSTALACION ELECTRICA
1	Plancia	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde	Panel de mandos
2	Scocca	Chassis	Rahmen	Châssis	Chasis
3	Quadro elettrico	Electrical board	Elektrische Tafel	Tableau électrique	Cuadro eléctrico
4	Serbatoio	Tank	Tank	Réservoir	Tanque
B	Plancia comandi	Control board	Armaturen Brett	Tableau de borde commandes	Cuadro de mandos
C	Blocchetto e chiave COD. 660070	Lock and key P/N 660070	Schloss und Schlüssel NR. 660070	Fiche et clé COD. 660070	Clavija y llave COD. 660070
E	Emergenza COD. 660065 COD. 560064	Emergency switch P/N 660065 P/N 560064	Notschalter Nr. 660065 Nr. 560064	Interrupteur de sécurité COD. 660065 COD. 560064	Interruptor de seguridad COD. 660065 COD. 560064
G	Morsetto COD. 640250	Clamp P/N 640250	Klemme Nr. 640250	Borne COD. 640250	Borne COD. 640250
N	Elettrovalvola acqua pulita COD. 660062	Solution electrovalve P/N 660062	Frischwasser Elektroventil Nr. 660062	Electrovalve eau propre COD. 660062	Electroválvula agua limpia COD. 660062
Q	Motoriduttore doppia spazzola COD. 610054	Motor reducer – double brushes P/N 610054	Getriebemotor- Doppel Bürste Nr. 610054	Moto réducteur double brosse COD. 610054	Motorreductor doble cepillo COD. 610054
S	Aspiratore COD. 490461	Vacuum cleaner P/N 490461	Staubsauger NR. 490461	Aspirateur COD. 490461	Aspirador COD. 490461
T	Connettore batteria COD. 640037 COD. 640038	Battery Connectors P/N 640037 P/N 640038	Batterie Stecker Nr. 640037 Nr. 640038	Connecteur batterie COD. 640037 COD. 640038	Connector batería COD. 640037 COD. 640038
U	Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería
Z	Scheda trazione COD. 660063	Drive card P/N 660063	Antriebskarte NR 660063	Platine traction COD. 660063	Tarjeta tracción COD. 660063
AA	Fusibile 5A COD. 640108	Fuse 5A P/N 640108	Sicherung 5A NR. 640108	Fusible 5A COD. 640108	Fusible 5 A COD. 640108
AC	Fusibile 30A COD. 640114	Fuse 30 A P/N 640114	Sicherung 30 A NR. 640114	Fusible 30A COD. 640114	Fusible 30 A COD. 640114
AE	Polo positivo	Positive pole	Pluspol	Pôle positif	Polo positivo
AF	Polo negativo	Negative pole	Minuspol	Pôle négatif	Polo negativo
AG	Basetta in bachelite COD. 360333	Bakelite base P/N 360333	Sockel aus Bakelit NR. 360333	Planche en bakélite COD. 360333	Tablero en baquelita COD. 360333
AH	Polo positivo +15	Positive pole +15	Pluspol +15	Pôle positif +15	Polo positivo +15
AL	Teleruttore spazzola COD. 650055	Brush remote switch P/n 650055	Bürste Fernschalter Nr. 650055	Telerupteur brosse COD. 650055	Telerruptor cepillo COD. 650055
AM	Teleruttore aspiratore COD. 650055	Vacuum remote switch P/n 650055	Staubsauger Fernschalter Nr. 650055	Telerupteur aspirateur COD. 650055	Telerruptor aspirador COD. 650055
AP	Caricabatteria COD. 490460	Battery charger P/N 490460	Ladegerät NR. 490460	Chargeur de batteries COD. 490460	Cargabaterías COD. 490460
AQ	Contaore COD. 650035	Hour meter P/N 650035	Stundenzähler NR.650035	Compteur-horaire COD.650035	Cuentahoras COD.650035
AR	Tasto interruttore COD. 640275	Switch P/N 640275	Schalter NR. 640275	Interrupteur COD. 640275	Interruptor COD. 640275
AS	Corpo interruttore COD. 640274	Switch assy P/N 640274	Schalter Gruppe NR. 640274	Corp interrupteur COD. 640274	Cuerpo interruptor COD. 640274
AV	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A P/N 640010	Diode 3A NR. 640010	Diode 3A COD. 640010	Diode 3A COD. 640010
BA	Indicatore batteria scarica COD. 650045	Flat battery indicator P/N 650045	Leer Batterie adekomand NR. 650045	Indicateur batterie vide COD. 650045	Indicador batería descargada COD. 650045
BB	Portafusibile COD. 640117	Fuse holder P/N 640117	Sicherungshalter NR. 640117	Porte fusible COD. 640117	Portafusible COD. 640117
BC	Morsetto COD. 640299	Clamp P/N 640299	Klemme Nr. 640299	Borne COD. 640299	Borne COD. 640299
BF	Fusibile 40A COD. 640313	Fuse 40 A P/N 640313	Sicherung 40 A NR. 640313	Fusible 40 A COD. 640313	Fusible 40 A COD. 640313

LISTE RICAMBI CONSIGLIATI

RECOMMENDED SPARE PARTS LIST - EMPFOHLENE ERSATZTEILE LISTE

LISTE DE PIÈCES RECOMMANDÉES - LISTA DE PIEZAS ACONSEJADAS

LISTA A (MATERIALI DI CONSUMO)						
LIST A (WEARABLE MATERIAL) - LISTE A (ABNUTZUNGSMATERIAL)						
LISTE A (MATERIELLES DE CONSOMMATION) - LISTA A (MATERIALES DE CONSUMO)						
Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity ANZAHL	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
120617	1	Aggancio	Hook	Haken	Crochet	Gancho
330138	2	Volantino	Handwheel	Handrad	Volant	Volante
340104	M 1,82	Guarnizione	Washer	Scheibe	Garniture	Junta
360346	1	Lama linatex Sp=5mm	Blade Linatex Thickness 5 mm	Klinge aus Linatex Dicke 5 mm	Lame en linatex Epaisseur 5 mm	Lámina de linatex Espesor 5mm
360349	1	Lama linatex	Blade in linatex	Klinge aus linatex	Lame en linatex	Lámina en linatex
440043	1	Ruota posteriore	Rear wheel	Hinterrad	Roue de dernière	Rueda trasera
510399	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
520076	1	Filtro	Filter	Filter	Filtre	Filtro
520077	1	Spazzola ppl Ø0.9 (E51M - M510M)	Brush in ppl Ø0.9 (E51M - M510M)	Bürste ausPPLØ0.9 (E51M-M510M)	Brosse en pplØ0.9 (E51M - M510M)	Cepillo en pplØ0.9 (E51M - M510M)
520078	1	Spazzola tinex Ø1.2 (E51M - M510M)	Brush Tinex Ø1.2 (E51M - M510M)	Bürste Tinex Ø1.2 (E51M - M510M)	Brosse Tinex Ø1.2 (E51M - M510M)	Cepillo Tinex Ø1.2 (E51M - M510M)
520079	1	Disco trascinatore (E51M - M510M)	Pad holder (E51M - M510M)	Bremsbelaghalter (E51M - M510M)	Disque remorquage (E51M - M510M)	Disco de remolque (E51M - M510M)
520080	2	Spazzola ppl Ø0.6 (E61M - M610M)	Brush in ppl Ø0.6 (E61M - M610M)	Bürste aus PPL Ø0.6 (E61M - M610M)	Brosse en ppl Ø0.6 (E61M - M610M)	Cepillo en ppl Ø0.6 (E61M - M610M)
520081	2	Spazzola tinex Ø1.2 (E61 M- M610M)	Brush tinex Ø1.2 (E61M - M610M)	Bürste tinex Ø1.2 (E61M - M610M)	Brosse Tinex Ø1.2 (E61M - M610M)	Cepillo Tinex Ø1.2 (E61M - M610M)
520082	1	Disco trascinatore (E61M - M610M)	Pad holder (E61M - M610M)	Hilfsspreiser (E61M - M610M)	Disque remorquage (E61M- M610M)	Disco de remolque (E61M - M610M)
520084	1	Blocca disco	Locking Disc	Blockierung Scheibe	Fixation disque	Bloqueo disco
560062	1	Fune sollevamento	Lifting rope	Aufhebungsseil	Câble soulèvement	Cable
580022	1	Snodo fune	Joint	Gelenk	Joint câble	Articulación cable
580218	1	Leva fissaggio	Fixing lever	Fixierungshebel	Levier de blocage	Palanca bloqueo
640312	1	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30A	Fusible 30A
640108	2	Fusibile 5A	Fuse 5A	Sicherung 5A	Fusible 5 A	Fusible 5 A
640114	2	Fusibile 30A	Fuse 30A	Sicherung 30A	Fusible 30 A	Fusible 30 A
640313	1	Fusibile 40A	Fuse 40A	Sicherung 40A	Fusible 40A	Fusible 40A
640257	4+4	Carboncino (E61M - M610M)	Carbon (E61M - M610M)	Kohle (E61M - M610M)	Charbon (E61M - M610M)	Escobilla (E61M - M610M)
640258	2	Carboncino T.lungo (E51M - M510M)	Carbon (E51M - M510M)	Kohle (E51M - M510M)	Charbon (E51M - M510M)	Escobilla (E51M - M510M)
640259	2	Carboncino T.corto (E51M - M510M)	Carbon (E51M - M510M)	Kohle (E51M - M510M)	Charbon (E51M - M510M)	Escobilla (E51M - M510M)
640260	2	Carboncino moto differenziale AMER	Carbon differential motor AMER	Kohle Differential Motor AMER	Moteur différentiel charbon AMER	Escobilla motor diferencial AMER
640326	2	Carboncino moto differenziale MOVOMOTOR	Carbon differential motor MOVIMOTOR	Kohle Differential Motor MOVIMOTOR	Moteur différentiel charbon MOVIMOTOR	Escobilla motor diferencial MOVIMOTOR
640274	2	Corpo interruttore	Switch assy	Schalter Gruppe	Corp interrupteur	Cuerpo interruptor
640275	2	Tasto interruttore	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor
650055	2	Teleruttore	Remote switch	Fernschalter	Telerrupteur	Telerruptor
660062	1	Elettrovalvola	Electrovalve	Elektroventil	Electrovalve	Electroválvula
660070	1	Blocchetto completo	Keys assembly	Schlußel Gruppe	Cheville clés	Clavija llaves
680370	1	Tubo aspirazione	Vacuum hose	Vakuumschlauch	Tuyau aspiration	Tubo aspiración
680298	1	Tubo scarico acqua	Recovery draining hose	Aufnahme-Auspuff Schlauch	Tuyau déversoir d'eau sale	Tubo desagüe agua sucia
680299	1	Tubo livello acqua	Solution level hose	Frischwasser Stand Schlauch	Tuyau niveau de l'eau	Tubo nivel de agua
490461	1	Motore aspirazione	Vacuum motor	Vakuum Motor	Moteur aspiration	Motor aspiración
900710	1	Filtro aspirazione	Steel filter vacuum	Filter aus stahl vaku.	Filtre inox aspiration	Filtro en acero asp.

**LISTA B (MATERIALI PER INTERVENTI ORDINARI) - LIST B (MATERIAL FOR ORDINARY MAINTENANCE)
 LISTE B (MATERIAL FÜR ORDENTLICHE WARTUNG) - LISTE B (MATERIELLES POUR OPERATIONS
 ORDINAIRES) - LISTA B (MATERIALES PARA OPERACIONES ORDINARIAS)**

Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity ANZAHL	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
AR3901	1	Guarnizione motore	Motor gasket	Motor Dichtung	Garniture moteur aspiration	Junta motor aspiración
200069	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
200070	1	Lamierino	Sheet metal	Blech	Plaque	Placa
330142	2	Disco paracolpi	Disc	Scheibe	Roues pare-chocs	Rueda antichoques
360347	1	Lama poliuretano	Blade in Polyurethane	Klinge aus Polyurethan	Lame en polyuréthane	Lámina de poliuretano
360348	1	Lama poliuretano	Blade in Polyurethane	Klinge aus Polyurethan	Lame en polyuréthane	Lámina de poliuretano
510426	1	Etichetta	Sticker	Aufkleber	Etiquette	Etiqueta
550091	1	Molla Fino al telaio E51-M510 51001752 E61-M610 61001373	Spring Up to frame E51-M510 51001752 E61-M610 61001373	Feder Bis Gestell E51-M510 51001752 E61-M610 61001373	Ressort Jusq'au chassis E51-M510 51001752 E61M610 61001373	Resorte Hasta el bastidor E51-M510 51001752 E61-M610 61001373
560081	1	Manettino	Hand lever	Handhebel	Manette	Llave de paso
580196	1	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
580229	4	Fascetta	Clamp	Streifband	Collier	Abrazadera
640003	2	Connettore grigio	Connector- grey	Stecker-Grau	Connecteur-gris	Conector-gris
640037	1	Connettore fisso	Fixed Connector	Fester Stecker	Connecteur fixe	Conector fijo
640038	1	Connettore mobile	Connector	Stecker	Connecteur mobile	Conector móvil
640039	1	Maniglia	Handle	Handgriff	Poignée	Empuñadura
640140	2	Connettore rosso	Connector- red	Stecker-Rot	Connecteur-rouge	Conector-rojo
490551	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciometro
490550	1	Potenziometro	Potentiometer	Potentiometer	Potentiomètre	Potenciometro
900622	1	Paraspruzzi compl. (E51M - M510M)	Splash guard (E51M - M510M)	Spritzgummi (E51M - M510M)	Garde-boue (E51M - M510M)	Parasapilcaduras (E51M - M510M)
900634	1	Paraspruzzi compl. (E61M - M610M)	Splash guard (E61M - M610M)	Spritzgummi (E61M - M610M)	Garde-boue (E61M - M610M)	Parasapilcaduras (E61M - M610M)
900643	1	Valvola a sfera	Valve	Ventil	Valve à sphère	Válvula esférica
900696	1	Tubo	Hose	Rohr	Tuyau	Tubo

**LISTA C (MATERIALI PER INTERVENTI STRAORDINARI) - LIST C (MATERIAL FOR EXTRAORDINARY
 MAINTENANCE) - LISTE C (MATERIAL FÜR AUßERORDENTLICHE WARTUNG) - LISTE C (MATERIELLES
 POUR OPERATIONS EXTRAORDINAIRES) - LISTA C (MATERIALES PARA OPERACIONES EXTRAORDINARIAS)**

Codice N° Part. No. Code Nr.	Quantità Quantity Anzahl	Descrizione	Description	Bezeichnung	Description	Descripcion
490468	2	Motoriduttore (E61M - M610M)	Motor reducer (E61M - M610M)	Getriebemotor (E61M - M610M)	Motoreducteur (E61M - M610M)	Motorreductor (E61M - M610M)
610044	1	Motoriduttore (E51M - M510M)	Motor reducer (E51M - M510M)	Getriebemotor (E51M - M510M)	Motoreducteur (E51M - M510M)	Motorreductor (E51M- M510M)
660063	1	Scheda trazione	Drive card	Antriebskarte	Fiche de traction	Tarjeta tracción
490460	1	Caricabatterie	Battery charger	Ladegerät	Chargeur de batteries	Cargabaterías